Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2020/0279(COD)

9.12.2021

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 735 - 1173

Návrh zprávy
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Řízení azylu a migrace a změna směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]

Návrh nařízení
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Pozměňovací návrh 735
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V souladu se zásadou solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a s cílem posílit vzájemnou důvěru toto nařízení:	Toto nařízení ***uznává svrchovanost členských států a v souladu s povinností každého členského státu chránit své občany a bránit jejich volný pohyb podle článku 45 SFEU***:

Or. en

Pozměňovací návrh 736
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V souladu se zásadou ***solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti*** a s cílem posílit vzájemnou důvěru toto nařízení:	V souladu se zásadou ***dobrovolné spolupráce mezi členskými státy*** a s cílem posílit vzájemnou důvěru ***a bezpečnost občanů*** toto nařízení:

Or. en

Pozměňovací návrh 737
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanoví společný rámec pro řízení azylu a migrace v Unii;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 738
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanoví společný rámec pro řízení azylu a migrace v Unii;	a) stanoví společný rámec pro řízení azylu a migrace v Unii ***a řádné provádění společného evropského azylového systému***;

Or. en

Pozměňovací návrh 739
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanoví ***společný*** rámec pro ***řízení azylu a migrace*** v Unii;	a) stanoví rámec pro ***vyřizování žádostí o azyl*** v Unii ***a pro předcházení nelegální migraci do Unie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 740
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanoví společný rámec pro řízení	a) stanoví společný rámec pro řízení azylu a ***zmírňování dopadů*** migrace ***mezi***

azylu a migrace ***v Unii***;

členskými státy Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 741
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanoví společný rámec pro ***řízení*** azylu ***a migrace*** v Unii;	a) stanoví společný rámec pro ***zajištění přístupu k*** azylu v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 742
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanoví společný rámec pro ***řízení azylu a migrace*** v Unii;	a) stanoví společný rámec pro ***azyl a migraci*** v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 743
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zavádí ***mechanismus solidarity***;	b) zavádí ***opatření v oblasti spolupráce s cílem účinně rozdělovat mezi členské státy osoby požívající mezinárodní ochrany, jejichž nárok byl zjištěn ve střediscích pro zpracování žádostí ve***

	třetích zemích, a také navracet neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh 744
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zavádí ***mechanismus solidarity***;	b) zavádí ***metody dobrovolné spolupráce mezi členskými státy a partnerskými třetími zeměmi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 745
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zavádí mechanismus solidarity;	b) zavádí ***udržitelný*** mechanismus solidarity***, jak je zakotven v článku 80 SFEU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 746
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zavádí mechanismus solidarity;	b) zavádí mechanismus solidarity ***a spravedlivého rozdělení odpovědnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 747
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zavádí mechanismus solidarity;	b) zavádí mechanismus ***dobrovolné*** solidarity;

Or. en

Pozměňovací návrh 748
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 749
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného*** k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu.	c) ***stanoví, že členským státem příslušným*** k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu ***je zpravidla členský stát prvního vstupu***; ***poskytuje pokyny pro podporu Komise, pokud o ni členský stát požádá, a zajišťuje, aby všechny přidělené finanční prostředky byly použity na prevenci nelegální masové migrace; usnadňuje rychlý návrat nelegálních migrantů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 750
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu.	c) stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu ***podané v členském státě osobou, která nelegálně přicestovala na území Evropské unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 751
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy a která není osobou	a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy ***o fungování***

požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[53];	***Evropské unie (SFEU)*** a která není osobou požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[53];
[53] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.	[53] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 752
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, která není občanem ***Unie*** ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy a která není osobou požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[53];	a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, která není občanem ***členského státu*** ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy a která není osobou požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399[53];
[53] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.	[53] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 753

Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) „nelegálním migrantem“ státní příslušník třetí země, který vstoupí na území členských států bez předchozího souhlasu ve formě víza nebo povolení k pobytu nebo který vstoupí do členského státu násilím, nebo osoba, která vstoupí do členského státu a nepožádá o ochranu při první příležitosti. Osoba, která chce požádat o mezinárodní ochranu, tak musí učinit pokojným způsobem a při první možné příležitosti (na hraničním přechodu, na místě vylodění nebo v zařízení pro vyřizování žádostí o azyl). Pokud státní příslušník třetí země vstoupí do členského státu násilím nebo cestuje přes členský stát, aniž by požádal o ochranu, bude jakákoli podaná žádost zamítnuta a osoba bude považována za nelegálního migranta a bude zajištěna a vrácena do země původu.

Or. en

Pozměňovací návrh 754
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) „osobou bez státní příslušnosti“ osoba ve smyslu článku 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti, podepsané v New Yorku dne 28. září 1954.

(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Or. en

Pozměňovací návrh 755
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) „osobou bez státní příslušnosti“ osoba, kterou žádný stát nepovažuje za svého státního příslušníka podle svého práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 756
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka ***nebo*** statusu doplňkové ochrany;	b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka***, nebo osobou žádající o přiznání*** statusu doplňkové ochrany***, avšak pouze v případech, kdy ochrana nemohla být poskytnuta v daném regionu, přičemž „mezinárodní ochrana“ ve smyslu tohoto nařízení nezahrnuje humanitární víza vydaná členským státem na základě vlastního uvážení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 757
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany;	b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954***, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany; *(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 758
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti, u nichž lze předpokládat, že usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany;	b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu členským státem učiněná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti, u nichž lze předpokládat, že ***skutečně*** usilují o získání postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 759
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. „osobou bez státní příslušnosti“ osoba ve smyslu článku 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti, podepsané v New Yorku dne 28. září 1954.

Or. en

Pozměňovací návrh 760
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) „přijímacími středisky třetích zemí“ se rozumí střediska nacházející se mimo Evropskou unii, provozovaná partnerskými třetími zeměmi a finančně a logisticky podporovaná členskými státy nebo Evropskou unií, jejichž účelem je rozlišovat mezi nelegálními migranty, kteří budou vráceni, a těmi, kteří skutečně potřebují mezinárodní ochranu a kterým by mezinárodní ochrana byla poskytnuta v partnerských třetích zemích.

Or. en

Pozměňovací návrh 761
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) „středisky pro zpracování žádostí ve třetích zemích“ se rozumí střediska nacházející se mimo Unii, která provozuje Evropská unie v úzké spolupráci s hostitelskou třetí zemí s cílem rozlišit mezi nelegálními migranty, kteří budou vráceni, a těmi, kteří skutečně potřebují mezinárodní ochranu a na něž se bude vztahovat rozdělení;

Or. en

Pozměňovací návrh 762
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří ***podali žádost*** o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, ***bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];***	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří ***přišli do Evropské unie přímo ze země nebo území, kde byl ohrožen její život nebo svoboda ve smyslu článku 1 Úmluvy o právním postavení uprchlíků z roku 1951 (dále jen „Úmluva z roku 1951“), a kteří se neprodleně obrátili na orgány členského státu s žádostí*** o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek***. Žadatelé se nepovažují za osoby, které se neprodleně obrátili na orgány členského státu, pokud se jedná o:*** ***i) osobu, která se stala uprchlíkem v době, kdy se nacházela mimo Evropskou unii, a podala žádost o azyl co nejdříve po svém příjezdu do členského státu Evropské unie;*** ***ii) osobu, která se stala uprchlíkem během pobytu v členském státě Evropské unie –***

1. pokud byla její přítomnost v členském státě v té době zákonná a podala žádost o azyl před okamžikem, kdy se jejich přítomnost v členském státě stala nezákonnou;

2. pokud byla její přítomnost v členském státě v té době nezákonná a podala žádost o azyl co nejdříve poté, co se dozvěděla, že potřebuje mezinárodní ochranu podle Úmluvy o právním postavení uprchlíků.

Or. en

Pozměňovací návrh 763
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek***, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace]***;	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek;

Or. en

Pozměňovací návrh 764
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek***, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace]***;	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954***, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato ***konečné*** rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek *(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 765
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí***, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat*** v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];

moci v oblasti azylu a migrace];

Or. en

Pozměňovací návrh 766
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace]***, a osoby čekající na rozhodnutí o odvolání***;

Or. en

Pozměňovací návrh 767
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu,	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu,

o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***; rozumí se též*** osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];	o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***, nebo státní příslušník třetí země nebo*** osoba ***bez státní příslušnosti***, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];

Or. en

Pozměňovací návrh 768
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, ***o níž nebylo přijato rozhodnutí***, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];	c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, ***aniž by nelegálně vstoupili do členského státu***, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má žadatel právo setrvat nebo je mu umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla poskytnuta okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];

Or. en

Pozměňovací návrh 769
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) „dítětem“ nezletilá osoba mladší 13 let;

Or. en

Pozměňovací návrh 770
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „posouzením žádosti o mezinárodní ochranu“ posouzení přípustnosti nebo podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s ***nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], s výjimkou řízení o určení členského státu příslušného podle tohoto nařízení***;	d) „posouzením žádosti o mezinárodní ochranu“ posouzení přípustnosti nebo podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s ***příslušnými platnými úmluvami OSN***;

Or. en

Pozměňovací návrh 771
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „posouzením žádosti o mezinárodní	d) „posouzením žádosti o mezinárodní

ochranu“ posouzení přípustnosti nebo podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení]***, s výjimkou řízení o určení členského státu příslušného podle tohoto nařízení***;	ochranu“ posouzení přípustnosti nebo podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení] ***nebo vnitrostátními právními předpisy členských států, které mají uzavřeny dohody s partnerskými třetími zeměmi o vyřizování žádostí a přijímání osob, kterým byla udělena mezinárodní ochrana***;

Or. en

Pozměňovací návrh 772
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „posouzením žádosti o mezinárodní ochranu“ posouzení ***přípustnosti nebo*** podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], s výjimkou řízení o určení členského státu příslušného podle tohoto nařízení;	d) „posouzením žádosti o mezinárodní ochranu“ posouzení podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], s výjimkou řízení o určení členského státu příslušného podle tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 773
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla	f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla

poskytnuta mezinárodní ochrana ve ***smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení]***;	poskytnuta mezinárodní ochrana ve ***středisku pro zpracování žádostí ve třetí zemi nebo na území členských států poté, co nelegálně přicestovala do Evropské unie, a to podle kritérií pro určení příslušného členského státu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 774
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla poskytnuta mezinárodní ochrana ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení];	f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954***, jimž byla poskytnuta mezinárodní ochrana ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení]; *(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 775
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla poskytnuta mezinárodní ochrana ve ***smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX***	f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla poskytnuta mezinárodní ochrana ve ***třetí***

[kvalifikační nařízení];	***zemi nebo v členském státě***;

Or. en

Pozměňovací návrh 776
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla poskytnuta mezinárodní ochrana ***ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení]***;	f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla poskytnuta mezinárodní ochrana ***příslušným členským státem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 777
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států:	***vypouští se***
i) manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry	

sezdané;

ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, pokud jsou nesezdané, a bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;

iii) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;

iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá a nesezdaná, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;

v) sourozenec či sourozenci žadatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 778
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu***, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států***:	g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu:

Or. en

Pozměňovací návrh 779
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu***, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států***:	g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele ***nebo příjemce*** nacházející se na území některého členského státu:

Or. en

Pozměňovací návrh 780
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu***, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států***:	g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele ***nebo příjemce*** nacházející se na území některého členského státu:

Or. en

Pozměňovací návrh 781
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států:	g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu***, s nimiž existuje dobře prokázaná rodinná vazba***, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států:

Or. en

Pozměňovací návrh 782
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států:	g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již ***v zemi původu*** před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník přišel na území členských států:

Or. en

Pozměňovací návrh 783
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 784
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané***;	i) ***partner žadatele nebo příjemce***;

Or. en

Pozměňovací návrh 785
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu***, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané***;	i) manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu;

Or. en

Pozměňovací návrh 786
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané;	i) manžel či manželka žadatele***, osoba požívající mezinárodní ochrany*** nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi ***země původu nebo*** dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané;

Or. en

Pozměňovací návrh 787
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) manžel či manželka žadatele ***nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané***;	i) manžel či manželka žadatele***, a to pouze pokud země původu a příslušný členský stát uznává manželství v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 788
Charlie Weimers

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, pokud jsou nesezdané, a bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 789
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele***, pokud jsou nesezdané, a*** bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;	ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele ***a zletilé děti, které mají v péči***, a bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva***, jakož i ostatní děti, za které mají odpovědnost***;

Or. en

Pozměňovací návrh 790
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) ***nezletilé*** děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, ***pokud jsou nesezdané, a*** bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;	ii) děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva***, jakož i další děti, za které mají rodičovskou zodpovědnost***

Or. en

Pozměňovací návrh 791
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) ***nezletilé*** děti ***párů*** uvedených v prvním bodě nebo žadatele, ***pokud jsou nesezdané, a*** bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;	ii) děti ***partnerů*** uvedených v prvním bodě nebo žadatele ***či příjemce***, bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 792
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, ***pokud jsou nesezdané, a*** bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;	ii) nezletilé ***či zletilé závislé*** děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 793
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 794
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) je-li žadatelem ***nesezdaná*** nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;	iii) je-li žadatelem nezletilá osoba ***nebo zletilé závislé dítě***, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 795
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná ***podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází***;	iii) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni ***právně*** zodpovědná;

Or. en

Pozměňovací návrh 796
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) ***je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její*** otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ***ni*** zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;	iii) otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ***žadatele*** zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 797
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) je-li žadatelem ***nesezdaná*** nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;	iii) je-li žadatelem nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 798
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) je-li žadatelem ***nesezdaná*** nezletilá	iii) je-li žadatelem nezletilá osoba, její

osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;	otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 799
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iv

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá a nesezdaná, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 800
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iv

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá ***a nesezdaná***, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;	iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá ***nebo jedná-li se o zletilé závislé dítě***, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 801
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iv

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá ***a nesezdaná***, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;	iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se ***dospělá osoba nebo*** osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 802
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iv

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iv) ***je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá a nesezdaná,*** otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ***ni*** zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;	iv) otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ***osobu požívající mezinárodní ochrany*** zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 803
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod iv

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá ***a nesezdaná***, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;	iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;

Or. en

Pozměňovací návrh 804
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
za skupinu ECR

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	***vypouští se***

Or. pl

Pozměňovací návrh 805
Lukas Mandl

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Sourozenci by do této definice neměli být zahrnuti, mimo jiné s ohledem na to, že by mohli být zahrnuti i nevlastní sourozenci. Definice stávajícího „nařízení Dublin“ by měla být zachována.

Pozměňovací návrh 806
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 807
Lena Düpont

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 808
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 809
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

v)	sourozenec či sourozenci žadatele;	v) sourozenec či sourozenci žadatele, pokud je žadatel nezletilý***, za předpokladu, že žadatel je nezletilá osoba mladší 14 let***;

Or. en

Pozměňovací návrh 810
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) sourozenec či sourozenci žadatele;	v) sourozenec či sourozenci ***a prarodič nebo prarodiče*** žadatele ***nebo osoby požívající mezinárodní ochrany***;

Or. en

Pozměňovací návrh 811
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	va) Odchylně od bodů ii), ii) a iv) platí, že pokud je nezletilá osoba sezdaná, představuje dospělý manžel rodinného příslušníka za předpokladu, že manželství by bylo v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy, pokud by bylo uzavřeno v daném členském státě, zejména s ohledem na zákonný věk pro uzavření manželství.

Or. en

Pozměňovací návrh 812
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. g – bod v a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	va) člen domácnosti, která existovala v zemi původu;

Or. en

Pozměňovací návrh 813
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) „příbuzným“ žadatelova dospělá teta nebo žadatelův dospělý strýc nebo prarodič, pokud se nachází na území některého členského státu, bez ohledu na to, zda se žadatel narodil jako manželské, nebo nemanželské dítě či zda byl žadatel osvojen ve smyslu vnitrostátního práva;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 814
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) „příbuzným“ žadatelova dospělá teta nebo žadatelův dospělý strýc nebo prarodič, pokud se nachází na území některého členského státu, bez ohledu na	h) „příbuzným“ žadatelova dospělá teta nebo žadatelův dospělý strýc nebo prarodič ***či jeho bratranec, sestřenice, synovec nebo neteř***, pokud se nachází na

to, zda se žadatel narodil jako manželské, nebo nemanželské dítě či zda byl žadatel osvojen ve smyslu vnitrostátního práva;	území některého členského státu, bez ohledu na to, zda se žadatel narodil jako manželské, nebo nemanželské dítě či zda byl žadatel osvojen ve smyslu vnitrostátního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 815
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) „příbuzným“ žadatelova dospělá teta nebo žadatelův dospělý strýc nebo ***prarodič***, pokud se nachází na území některého členského státu, bez ohledu na to, zda se žadatel narodil jako manželské, nebo nemanželské dítě či zda byl žadatel osvojen ve smyslu vnitrostátního práva;	h) „příbuzným“ žadatelova dospělá teta nebo žadatelův dospělý strýc nebo ***bratranec či sestřenice***, pokud se nachází na území některého členského státu, bez ohledu na to, zda se žadatel narodil jako manželské, nebo nemanželské dítě či zda byl žadatel osvojen ve smyslu vnitrostátního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 816
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 817
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let;	i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let; ***Tento status se případně posuzuje v době podání žádosti o mezinárodní ochranu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 818
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let;	i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let; ***posouzení věku lze ověřit pomocí vědeckých kritérií, včetně odhadu zubního věku (Dental age estimation - DAE).***

Or. en

Pozměňovací návrh 819
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní	i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní

příslušnosti mladší osmnácti let;	příslušnosti ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954,*** mladší osmnácti let;

Or. en

Pozměňovací návrh 820
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let;	i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let***, ale starší třinácti let***;

Or. en

Pozměňovací návrh 821
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. i a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia) „dítětem bez doprovodu“ nezletilá osoba mladší třinácti let, jež vstupuje na území některého členského státu bez doprovodu dospělé osoby, která je za ni podle práva nebo podle praxe dotčeného členského státu zodpovědná, a to po dobu, po kterou se skutečně nenachází v péči této dospělé osoby; rozumí se jí též nezletilá osoba mladší třinácti let, která je ponechána bez doprovodu po vstupu na území některého členského státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 822
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) „nezletilou osobou bez doprovodu“ nezletilá osoba, jež vstupuje na území některého členského státu bez doprovodu dospělé osoby, která je za ni podle práva nebo podle praxe dotčeného členského státu zodpovědná, a to po dobu, po kterou se skutečně nenachází v péči této dospělé osoby; rozumí se jí též nezletilá osoba, která je ponechána bez doprovodu po vstupu na území některého členského státu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 823
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) „zástupcem“ osoba nebo organizace ***jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě*** bez doprovodu ***a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak*** aby byl zajištěn nejlepší zájem ***dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu*** bez doprovodu ***činit právní úkony***;	k) „zástupcem“ osoba nebo organizace***, včetně orgánu veřejné moci určeného příslušnými orgány nebo subjekty, s nezbytnými dovednostmi a odbornými znalostmi, včetně těch, které se týkají zacházení s nezletilými osobami a jejich specifických potřeb, která zastupuje nezletilou osobu*** bez doprovodu***, pomáhá jí a jedná jejím jménem,*** aby byl zajištěn ***její*** nejlepší zájem ***a obecné blaho a aby nezletilá osoba*** bez doprovodu ***mohla využívat práv podle tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 824
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) „***zástupcem***“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány***,*** ***aby pomáhala nezletilé osobě*** bez doprovodu ***a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl zajištěn*** nejlepší zájem ***dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu*** bez doprovodu ***činit právní úkony***;	k) „***opatrovníkem***“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, ***která má potřebné dovednosti a odborné znalosti, včetně těch, které se týkají zacházení s nezletilými osobami a jejich zvláštních potřeb, aby zastupovala nezletilou osobu*** bez doprovodu***,*** ***pomáhala jí a případně jednala jejím jménem s cílem chránit její*** nejlepší zájem ***a obecné blaho a aby nezletilá osoba*** bez doprovodu ***mohla využívat práv a plnit povinnosti podle tohoto nařízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 825
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) „***zástupcem***“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl ***zajištěn*** nejlepší zájem dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu bez doprovodu činit právní úkony;	k) „***opatrovníkem***“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl ***chráněn*** nejlepší zájem dítěte ***a jeho blaho*** a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu bez doprovodu činit právní úkony ***ve smyslu čl. 4 odst. 2 písm. f) nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***;

Or. en

Pozměňovací návrh 826
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) „zástupcem“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl zajištěn nejlepší zájem dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu bez doprovodu činit právní úkony;	k) „zástupcem“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě ***nebo dítěti*** bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl zajištěn nejlepší zájem dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu ***nebo dítě*** bez doprovodu činit právní úkony;

Or. en

Pozměňovací návrh 827
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) „***zástupcem***“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl zajištěn nejlepší zájem dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu bez doprovodu činit právní úkony;	k) „***opatrovníkem***“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl zajištěn nejlepší zájem dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu bez doprovodu činit právní úkony;

Or. en

Pozměňovací návrh 828
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ka) „důvěryhodnou osobou“ osoba, kterou žadatel navrhne, aby ho doprovázela na osobní pohovor.

Or. en

Pozměňovací návrh 829
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) „povolením k pobytu“ povolení vydané orgány členského státu, které státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti opravňuje k pobytu na jeho území, včetně dokumentů, které dokládají oprávnění setrvat na území v rámci dočasné ochrany nebo dokud nepominou okolnosti bránící výkonu rozhodnutí o vyhoštění, s výjimkou víz a povolení k pobytu, které byly vystaveny v době nutné k určení příslušného členského státu ve smyslu tohoto nařízení nebo během posuzování žádosti o mezinárodní ochranu či žádosti o povolení k pobytu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 830
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) „povolením k pobytu“ povolení vydané orgány členského státu, které státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti opravňuje k pobytu na jeho území, včetně dokumentů, které dokládají oprávnění setrvat na území v rámci dočasné ochrany nebo dokud nepominou okolnosti bránící výkonu rozhodnutí o vyhoštění, s výjimkou víz a povolení k pobytu, které byly vystaveny v době nutné k určení příslušného členského státu ve smyslu tohoto nařízení nebo během posuzování žádosti o mezinárodní ochranu či žádosti o povolení k pobytu;	l) „povolením k pobytu“ povolení vydané orgány členského státu, které státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954*** opravňuje k pobytu na jeho území, včetně dokumentů, které dokládají oprávnění setrvat na území v rámci dočasné ochrany nebo dokud nepominou okolnosti bránící výkonu rozhodnutí o vyhoštění, s výjimkou víz a povolení k pobytu, které byly vystaveny v době nutné k určení příslušného členského státu ve smyslu tohoto nařízení nebo během posuzování žádosti o mezinárodní ochranu či žádosti o povolení k pobytu;

Or. en

Pozměňovací návrh 831
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. m a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ma) „smysluplnými vazbami“ se rozumí některý z následujících případů: žadatel vlastní diplom nebo má kvalifikaci, jeho příbuzní jsou legálně přítomni, žadatel je pod patronátem, má silné jazykové a kulturní vazby, nebo v zemi již dříve legálně pobýval;

Or. en

Pozměňovací návrh 832
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po nejméně tříměsíční době studia v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který je přinejmenším rovnocenný úrovni 2 Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání a je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 833
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po nejméně tříměsíční době studia v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který je přinejmenším rovnocenný úrovni 2 Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání a je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 834
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Malik Azmani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po nejméně ***tříměsíčn***í době studia v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který je přinejmenším rovnocenný úrovni ***2*** Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání a je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;	n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po nejméně ***čtyřměsíční*** době studia ***na území členského státu*** v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který je přinejmenším rovnocenný úrovni ***1*** Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání a je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 835
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po ***nejméně tříměsíční*** době studia v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který ***je přinejmenším rovnocenný úrovni 2 Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání a*** je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;	n) „diplomem nebo kvalifikací“ diplom nebo kvalifikace, které jsou získány po době studia v uznaném státním nebo regionálním programu vzdělávání nebo odborné přípravy, který je provozován vzdělávací institucí v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 836
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. o

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
o) „vzdělávací institucí“ jakýkoli typ veřejné nebo soukromé vzdělávací instituce nebo instituce odborného vzdělávání usazené v členském státě a uznané tímto členským státem nebo považované za takovou v souladu s vnitrostátními právními předpisy, nebo instituce, jejíž studijní nebo odborné kurzy jsou uznány v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 837
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. o

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
o) „vzdělávací institucí“ jakýkoli typ veřejné nebo soukromé vzdělávací instituce nebo instituce odborného vzdělávání usazené v členském státě a uznané tímto členským státem nebo považované za takovou v souladu s vnitrostátními právními předpisy, nebo instituce, jejíž studijní nebo odborné kurzy jsou uznány v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí;	o) „vzdělávací institucí“ jakýkoli typ veřejné nebo soukromé vzdělávací instituce nebo instituce odborného vzdělávání usazené v členském státě a uznané tímto členským státem nebo považované za takovou v souladu s vnitrostátními právními předpisy, nebo instituce, jejíž studijní nebo odborné kurzy jsou uznány v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo správní praxí***, bez ohledu na to, jak se taková instituce nazývá, nebo jakákoli instituce, která v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi nabízí odborné vzdělávání nebo přípravu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 838
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům***,*** ***například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit***;	p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům;

Or. en

Pozměňovací návrh 839
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit;	p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů ***nebo nedostavení se na předvolání příslušných orgánů*** z důvodů, které žadatel může ovlivnit;

Or. en

Pozměňovací návrh 840
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům***, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů*** z důvodů, které žadatel může ovlivnit;	p) „skrýváním se“ ***úmyslný*** úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům z důvodů, které žadatel může ovlivnit;

Or. en

Pozměňovací návrh 841
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit;	p) „skrýváním se“ úkon, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například ***opakované nereagování na úřední výzvy nebo*** opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit;

Or. en

Pozměňovací návrh 842
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ úkon, kterým ***žadatel*** nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například ***opuštění území členského státu***	p) „skrýváním se“ úkon, kterým ***osoba*** nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například ***neoznámení nepřítomnosti v určitém***

bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit;	***ubytovacím středisku nebo přidělené oblasti či bydlišti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 843
Lena Düpont

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. p

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
p) „skrýváním se“ ***úkon***, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit;	p) „skrýváním se“ ***aktivní či pasivní jednání***, kterým žadatel nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům, například opuštění území členského státu bez povolení příslušných orgánů z důvodů, které žadatel může ovlivnit;

Or. en

Pozměňovací návrh 844
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, ***které jsou založeny*** na objektivních kritériích vymezených vnitrostátními právními předpisy, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat;	q) „nebezpečím skrývání se“ ***prokázaná*** existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu ***na základě individuálního posouzení, která je založena*** na ***vyčerpávajícím seznamu*** objektivních ***a konkrétních kritérií*** vymezených vnitrostátními právními předpisy ***– která je v souladu s normami vypracovanými Agenturou Evropské unie pro základní práva –***, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat***, přičemž tato***

kritéria nezahrnují kritéria obecné povahy, jako je pouhá skutečnost, že je žadatelem ve smyslu [nařízení o azylovém řízení], nebo jeho státní příslušnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 845
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, které ***jsou*** založeny na objektivních kritériích ***vymezených*** vnitrostátními právními předpisy, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat;	q) „nebezpečím skrývání se“ ***prokázaná*** existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu ***na základě individuálního posouzení***, které ***je založeno*** na objektivních ***a konkrétních*** kritériích ***v souladu s normami vypracovanými Agenturou Evropské unie pro základní práva a v souladu s*** vnitrostátními právními předpisy **–** ***přičemž tato kritéria nezahrnují kritéria obecné povahy, jako je pouhá skutečnost, že žadatel je žadatelem ve smyslu nařízení (EU) .../... [nařízení o azylovém řízení], nebo jeho státní příslušnost*** **–**, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat;

Or. en

Pozměňovací návrh 846
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, které jsou založeny na objektivních kritériích ***vymezených vnitrostátními právními předpisy***, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat;	q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, které jsou založeny na ***jasně vymezených*** objektivních ***a obecných*** kritériích, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat***. Tato kritéria se stanoví postupem podle článku 2a;***

Or. en

Pozměňovací návrh 847
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, které jsou založeny na objektivních kritériích vymezených ***vnitrostátními*** právními předpisy***, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že žadatel, na kterého se vztahuje řízení o přemístění, se může skrývat***;	q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, které jsou založeny na objektivních kritériích ***jasně*** vymezených právními předpisy ***s ohledem na konkrétní okolnosti dotčených osob***;

Or. en

Odůvodnění

V zájmu souladu s přepracovanou směrnicí o navracení.

Pozměňovací návrh 848
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. q a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	qa) „nedovoleným pohybem“ neoprávněný pohyb žadatele během posuzování jeho žádosti příslušným členským státem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 849
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci,“ členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku nebo vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 850
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci,“ členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku ***nebo vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	r) „členským státem, který využívá pomoci,“ členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku;

Or. fr

Pozměňovací návrh 851
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku ***nebo vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku;

Or. en

Pozměňovací návrh 852
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající ***solidární opatření v situacích migračního tlaku nebo*** vylodění po pátracích a záchranných operacích***, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající ***relokace, včetně po*** vylodění po pátracích a záchranných operacích;

Or. en

Pozměňovací návrh 853
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku ***nebo*** vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;	r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku***, včetně po*** vylodění ***a*** po pátracích a záchranných ***činnostech a*** operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 854
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající ***solidární*** opatření v situacích migračního tlaku nebo vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;	r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající opatření ***v oblasti dobrovolné spolupráce*** v situacích migračního tlaku nebo vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 855
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. r

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající ***solidární opatření v situacích migračního tlaku nebo*** vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;	r) „členským státem, který využívá pomoci," členský stát využívající ***relokace, včetně po*** vylodění po pátracích a záchranných operacích, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 856
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. s

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na solidární opatření ve prospěch členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 857
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. s

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá ***nebo je povinen přispívat na solidární opatření ve prospěch členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá;

Or. en

Pozměňovací návrh 858
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. s

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá ***nebo je povinen přispívat na solidární opatření ve prospěch členského státu, který využívá pomoci***, jak je stanoveno v části IV ***kapitolách I až III*** tohoto nařízení;	s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá ***v rámci distribučních opatření***, jak je stanoveno v části IV ***kapitole I*** tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 859
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. s

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na ***solidární opatření ve prospěch*** členského státu, který využívá pomoci***, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení***;	s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který ***dobrovolně*** přispívá ***na základě diskreční doložky nebo dodatečných závazků*** nebo je povinen přispívat na ***relokaci z*** členského státu, který využívá pomoci;

Or. en

Pozměňovací návrh 860
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. s

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na ***solidární opatření ve prospěch*** členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;	s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na ***relokaci z*** členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 861
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. t

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
t) „členským státem poskytujícím patronát“ členský stát, který se zavazuje k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ve prospěch jiného členského státu a poskytuje patronát nad návraty podle článku 55 tohoto nařízení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 862
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. t

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
t) „členským státem poskytujícím patronát“ členský stát, který se zavazuje k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ve prospěch jiného členského státu a poskytuje patronát nad návraty podle článku 55 tohoto nařízení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 863
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. t

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
t) „členským státem poskytujícím patronát“ členský stát, který se zavazuje k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ve prospěch jiného členského státu a poskytuje patronát nad návraty podle článku 55 tohoto nařízení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 864
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. t a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ta) „přemístěním“ úkon a praktická opatření k dokončení rozhodnutí o převzetí nebo zpětném převzetí z členského státu, kde se žadatel nachází, do členského státu příslušného podle článku 26 tohoto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 865
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. u

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
u) „relokací“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti ***z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu***;	u) „relokací“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti ***do přijímacích středisek v partnerských státech třetích zemí, kde bude posouzena jejich žádost o mezinárodní ochranu a kde bude realizována v souladu s dohodami mezi***

členskými státy a partnerskými třetími zeměmi;

Or. en

Pozměňovací návrh 866
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. u

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
u) „relokací“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu;	u) „relokací“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954*** z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 867
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. u

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
u) „***relokací***“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti ***z území členského státu, který využívá pomoci,*** na území přispívajícího členského státu;	u) „***rozdělením***“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti ***ze středisek pro zpracování žádostí v partnerských třetích zemích, kde jim bylo uděleno právo na mezinárodní ochranu,*** na území přispívajícího členského státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 868

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. u

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
u) „relokací“ přesun ***státního příslušníka třetí země nebo*** osoby ***bez státní příslušnosti*** z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu;	u) „relokací“ přesun osoby***, které již byla udělena mezinárodní ochrana,*** z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu***, s výslovným souhlasem přispívajícího členského státu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 869
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. u

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
u) „relokací“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu;	u) „relokací“ přesun státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti ***či osoby požívající mezinárodní ochrany*** z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 870
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. u a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	ua) „koordinátorem EU pro relokaci“ osoba jmenovaná Komisí a definovaná v článku 13a tohoto nařízení a v čl. 2 písm. f) nařízení o řešení krize;

Or. en

Pozměňovací návrh 871
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979;	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 872
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 873
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 874
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979;	v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979 ***a operace podle článku 10 nařízení (EU) č. 656/2014[1a]***;
	[1a] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 656/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se stanoví pravidla pro ostrahu vnějších námořních hranic v kontextu operativní spolupráce koordinované Evropskou agenturou pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 875
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. v

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace ***uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979***;	v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace ***prováděné příslušnými orgány členských států***;

Or. en

Pozměňovací návrh 876
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází vysoký počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 877
Charlie Weimers

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází vysoký počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 878
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází vysoký počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 879
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***přichází vysoký počet*** státních příslušníků třetích zemí ***nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po*** pátracích a záchranných ***operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;***	w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***příchod*** státních příslušníků třetích zemí***, a to i v důsledku*** pátracích a záchranných ***operací, neúměrně zatěžuje členské státy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 880
Lukas Mandl

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, ***kdy přichází vysoký počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího*** migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	w) „migračním tlakem“ situace, ***která vyvolává*** migrační pohyby, jež představují ***nepřiměřenou*** zátěž ***pro členské státy, a to*** i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy***,*** a vyžadují okamžitou akci;

Or. en

Odůvodnění

Definice migračního tlaku by neměla být závislá na plnění právních povinností nebo zeměpisné poloze, ale spíše na skutečné situaci na místě.

Pozměňovací návrh 881
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází ***vysoký*** počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází ***určitý*** počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci ***a které způsobují, že dotyčný členský stát není schopen plnit své právní povinnosti podle společného evropského azylového systému***;

Or. en

Pozměňovací návrh 882
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***přichází vysoký počet*** státních příslušníků třetích zemí ***nebo osob bez státní***	w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***jeden nebo více členských států čelí stálému počtu příchozích*** státních

příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	příslušníků třetích zemí***, a to i v důsledku vylodění v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi, což by narušilo účinné fungování postupů stanovených v článcích 14 a 45 tohoto nařízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 883
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „***migračním tlakem***“ situace, kdy ***přichází vysoký počet*** státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti ***nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích***, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež ***představují zátěž*** i ***pro*** dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují ***okamžitou*** akci;	w) „***rizikem tlaku na azylový nebo přijímací systém***“ situace, kdy ***se kapacita azylového nebo přijímacího systému členského státu blíží svým hranicím, včetně případů, kdy existuje pravděpodobnost příchodu vysokého počtu*** státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež ***kladou nepřiměřenou odpovědnost*** i ***na*** dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují ***rychlou*** akci;

Or. en

Pozměňovací návrh 884
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***přichází vysoký počet*** státních příslušníků třetích zemí ***nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po*** pátracích a záchranných operacích***, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují*** zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy ***a vyžadují okamžitou akci***;	w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***příchod*** státních příslušníků třetích zemí***, a to i v důsledku*** pátracích a záchranných operací***, představuje nepřiměřenou*** zátěž i pro dobře připravené azylové a migrační systémy ***a může vést k tomu, že dotyčný členský stát není schopen plnit své právní povinnosti, zejména ty, které jsou stanoveny v tomto nařízení, v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování], ve směrnici (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a směrnici XXX/XXX [směrnice o navracení]***;

Or. en

Pozměňovací návrh 885
Cyrus Engerer

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***přichází vysoký počet*** státních příslušníků třetích zemí ***nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž i pro dobře připravené azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci***;	w) „migračním tlakem“ situace, kdy ***jeden nebo více členských států čelí stálému počtu příchozích*** státních příslušníků třetích zemí***, a to i v důsledku vylodění v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi, což by narušilo účinné fungování postupů stanovených v článcích 14 a 45 tohoto nařízení u daného členského státu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 886
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází vysoký počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž ***i*** pro ***dobře připravené*** azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;	w) „migračním tlakem“ situace, kdy přichází vysoký počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich příchodu, i pokud je způsobena příchodem osob po pátracích a záchranných operacích, a která je důsledkem zeměpisné polohy členského státu a specifického vývoje ve třetích zemích vytvářejícího migrační pohyby, jež představují zátěž ***na vnitrostátní či místní úrovni*** pro azylové a přijímací systémy a vyžadují okamžitou akci;

Or. en

Pozměňovací návrh 887
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. w a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	wa) „rizikem migračního tlaku“ riziko nepřiměřené zátěže, a to i pro dobře připravený azylový a migrační systém v členském státě, v návaznosti na očekávaný příchod státních příslušníků třetích zemí, které by mohlo vést k tomu, že se členský stát dostane pod migrační tlak;

Or. en

Pozměňovací návrh 888
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. w a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	wa) „hrozbou nelegální masové migrace“ situace, kdy se v členském státě vyskytuje velký počet nelegálních migrantů nebo hrozí jejich příchod, a konkrétní vývoj ve třetích zemích, který vyvolává nelegální masové migrační toky;

Or. en

Pozměňovací návrh 889
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. x

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
x) „znovuusídlenou nebo přijatou osobou“ osoba, která byla členským státem přijata ***podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o rámci Unie pro znovuusídlování] nebo v rámci vnitrostátního programu znovuusídlování mimo rámec uvedeného nařízení***;	x) „znovuusídlenou nebo přijatou osobou“ osoba, která byla členským státem ***nebo partnerskou třetí zemí*** přijata ***za účelem vyřízení žádosti o mezinárodní ochranu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 890
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. y

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
y) „agenturou pro azyl“ Agentura Evropské unie pro azyl zřízená nařízením (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl];	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 891
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. y a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ya) „podmínkami přijetí“ podmínky přijetí vymezené v čl. 2 odst. 6 směrnice (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání];

Or. en

Pozměňovací návrh 892
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. z

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
z) „rozhodnutím o navrácení“ správní nebo justiční rozhodnutí nebo akt, kterým se rozhoduje nebo prohlašuje, že pobyt státního příslušníka třetí země je neoprávněný, a kterým se ukládá nebo prohlašuje povinnost návratu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES[54];	*(Netýká se českého znění.)*

[54] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98.

Or. en

Pozměňovací návrh 893
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. aa

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
aa) „neoprávněně pobývajícím státním příslušníkem třetí země“ státní příslušník třetí země, který nesplňuje nebo přestal splňovat podmínky vstupu uvedené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399 nebo jiné podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v členském státě.	aa) „neoprávněně pobývajícím státním příslušníkem třetí země“ státní příslušník třetí země, který nesplňuje nebo přestal splňovat podmínky vstupu uvedené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399 nebo jiné podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v členském státě ***a který musí být neprodleně navrácen do země původu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 894
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. aa

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
aa) „neoprávněně pobývajícím státním příslušníkem třetí země“ státní příslušník třetí země, který nesplňuje nebo přestal splňovat podmínky vstupu uvedené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399 nebo jiné podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v členském státě.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 895
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. aa

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
aa) „neoprávněně pobývajícím státním příslušníkem třetí země“ státní příslušník třetí země, který nesplňuje nebo přestal splňovat podmínky vstupu uvedené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399 nebo jiné podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v členském státě.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 896
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – písm. a a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aaa) „střediskem pro zpracování žádostí o azyl“ zařízení nacházející se ve třetí zemi, kde zaměstnanci EU registrují a zpracovávají žádosti o azyl podané státními příslušníky třetích zemí v souladu s právem Unie a vnitrostátním právem.

Or. en

Pozměňovací návrh 897
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Článek 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2a
	Postup pro vymezení společných kritérií

	rizika skrývání před rozhodnutím o přemístění
	1. Komise nejpozději do čtyř měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost stanoví prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci společná evropská kritéria pro určení „rizika skrývání“ před rozhodnutím o přemístění podle čl. 2 písm. q). Tato kritéria nezahrnují kritéria obecné povahy, jako je pouhá skutečnost, že žadatel je žadatelem, nebo státní příslušnost žadatele.
	Jako přechodné opatření budou členské státy nadále používat kritéria stanovená ve svých vnitrostátních právních předpisech.
	2. Při uplatňování prvního odstavce Komise úzce spolupracuje s příslušnými vnitrostátními orgány a Agenturou pro azyl.

Or. en

Pozměňovací návrh 898
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Část II – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
II ***SPOLEČNÝ RÁMEC PRO ŘÍZENÍ AZYLU A MIGRACE***	II ***SPOLEČNÉ AZYLOVÉ POLITIKY***

Or. en

Pozměňovací návrh 899
Damien Carême

Návrh nařízení
Část II – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

II SPOLEČNÝ RÁMEC PRO ***ŘÍZENÍ AZYLU A MIGRACE***	II SPOLEČNÝ RÁMEC PRO ***AZYL***

Or. en

Pozměňovací návrh 900
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Část II – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
II SPOLEČNÝ RÁMEC PRO ***ŘÍZENÍ AZYLU*** A ***MIGRACE***	II SPOLEČNÝ RÁMEC PRO ***AZYL*** A ***MIGRACI***

Or. en

Pozměňovací návrh 901
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 3 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komplexní přístup k řízení azylu a migrace	Komplexní přístup k řízení azylu a migrace ***a integrovaná tvorba politik v této oblasti***

Or. en

Pozměňovací návrh 902
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komplexní přístup k ***řízení*** azylu ***a migrace***	Komplexní přístup k azylu

Or. en

Pozměňovací návrh 903
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komplexní přístup k ***řízení*** azylu a ***migrace***	Komplexní přístup k azylu a ***migraci***

Or. en

Pozměňovací návrh 904
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komplexní přístup k řízení azylu a migrace	***Společné akce v oblasti*** azylu

Or. en

Pozměňovací návrh 905
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu. ***Tento komplexní přístup se zabývá*** všemi migračními trasami, ***které ovlivňují*** řízení azylu	***1.*** Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu ***a zásady integrované tvorby politik s cílem zabývat se*** všemi migračními trasami ***státních příslušníků třetích zemí a zajistit***

a migrace, ***a*** skládá se z těchto složek:	***soudržnost politik v oblasti*** řízení azylu a migrace, ***včetně vnitřní i vnější složky.***
	2. Tento přístup se skládá z těchto složek:

Or. en

Pozměňovací návrh 906
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek***:	Unie a členské státy přijímají ***společná*** opatření v oblasti azylu***, která se budou zabývat zejména těmito otázkami***:

Or. en

Pozměňovací návrh 907
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:	Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě ***dodržování svých stávajících závazků podle práva EU a mezinárodního práva a na základě*** komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:

Or. en

Pozměňovací návrh 908
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:	Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami **–** ***s náležitým přihlédnutím k jejich jedinečným charakteristikám*** **–**, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:

Or. es

Pozměňovací návrh 909
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti ***řízení*** azylu a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují ***řízení azylu a migrace***, a skládá se z těchto složek:	Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti azylu a migrace na základě komplexního přístupu ***a s plným respektem k vnitrostátním pravomocem***. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují ***azylové a migrační toky do Evropské unie***, a skládá se z těchto složek:

Or. en

Pozměňovací návrh 910
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace*** na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují ***řízení azylu a migrace***, a skládá se z těchto složek:	Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě ***dodržování stávajících závazků podle mezinárodního práva a práva EU a na základě*** komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují ***azyl***, a skládá se z těchto složek:

Or. en

Pozměňovací návrh 911
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:	Členské státy ***a Unie*** přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního ***a dobrovolného*** přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:

Or. en

Pozměňovací návrh 912
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unie a členské státy přijímají opatření v oblasti řízení azylu a migrace na základě komplexního přístupu. Tento komplexní přístup se zabývá všemi migračními	***Každý členský stát by měl podniknout rozhodné kroky v boji proti nelegální migraci a zajistit bezpečný návrat všech nelegálních migrantů, jakož i podporovat***

trasami, které ovlivňují řízení azylu a migrace, a skládá se z těchto složek:	***zachování nedotknutelnosti institutu azylu tím, že zajistí ukončení podvodů v oblasti azylu. Poskytovaná podpora se*** skládá se z těchto složek:

Or. en

Pozměňovací návrh 913
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 914
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 915
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně ***spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce*** v oblasti zpětného přebírání osob;	a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně ***oblasti boje proti nelegální migraci a jejím základním příčinám, převaděčství migrantů a*** v oblasti zpětného přebírání osob;

Or. fr

Pozměňovací návrh 916
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce*** s příslušnými třetími zeměmi***, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří*** poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	a) ***řešení nelegální migrace*** s příslušnými třetími zeměmi***, podpora zemí, které*** poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci***, obchodování s migranty*** a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob, ***včetně podmínění rozvojové pomoci třetím zemím účinným prováděním dohod o zpětném přebírání osob[1a]***; ***Komise v tomto ohledu zajistí, aby při všech svých jednáních s orgány třetích zemí podporovala všechny iniciativy a politiky členských států zaměřené na boj proti nelegálnímu přistěhovalectví, na navracení nelegálních migrantů, na boj proti zneužívání nelegální migrace a na předcházení azylovým podvodům;***
	[1a] Zejména v souladu s usnesením Evropského parlamentu ze dne 25. listopadu 2020 o zlepšení účinnosti rozvoje a efektivnosti pomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 917
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***vzájemně prospěšného partnerství a úzké*** spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, ***včetně*** spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení ***nelegální migraci a*** převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	a) spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, ***zejména*** spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení převaděčství ***a obchodování s lidmi***, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob***, a to při plném respektování mezinárodního práva a cílů stanovených v článku 21 SEU, jakož i globálního paktu o uprchlících a globálního paktu o bezpečné, řízené a legální migraci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 918
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi***, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech***, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy	a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;

hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 919
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***vzájemně prospěšného partnerství a úzké*** spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, ***včetně spolupráce na*** legálních ***cestách*** pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení ***základních*** příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit ***v oblasti správy hranic, azylu a migrace***, předcházení nelegální migraci a převaděčství***, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob***;	a) spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, ***zejména v oblasti znovuusídlování a jiných*** legálních ***cest*** pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení příčin nelegální migrace ***a nuceného vysídlování***, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich ***přijímacích*** kapacit, předcházení nelegální migraci a převaděčství ***a obchodování s lidmi, a to při plném respektování mezinárodního práva a cílů stanovených v článku 21 SEU, jakož i globálního paktu o uprchlících a globálního paktu o bezpečné, řízené a legální migraci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 920
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně ***spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují*** mezinárodní ***ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na*** řešení základních příčin nelegální migrace, ***podporu*** partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, ***na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace,*** předcházení nelegální migraci ***a*** převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti ***zpětného přebírání osob***;	a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně ***zřizování přijímacích středisek ve třetích zemích pro vyřizování žádostí o azyl a přijímání osob, kterým byla poskytnuta*** mezinárodní ***ochrana***, a řešení základních příčin nelegální migrace, ***podpory neagresivních*** partnerů, kteří přijímají velké množství migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, předcházení nelegální migraci***,*** převaděčství ***a obchodování s lidmi***, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti ***navracení***;
	Or. en

Pozměňovací návrh 921
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich ***operačních*** kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;
	Or. es

Pozměňovací návrh 922
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***vzájemně prospěšného*** partnerství a ***úzké*** spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, ***včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech,*** jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace**,** podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, ***kteří potřebují ochranu,*** na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim ***a*** na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	a) partnerství a ***úzké*** spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace ***a podmínění pomoci a rozvojových fondů jasnými závazky k omezení nelegálních migračních toků, jakož i na*** podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim**,** na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob ***a na předcházení odchodům a nelegálnímu překračování hranic***;

Or. en

Pozměňovací návrh 923
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro ***státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují*** mezinárodní ***ochranu***, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu	a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro ***osoby požívající*** mezinárodní ***ochranu***, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti správy hranic, azylu a migrace, předcházení

a migrace, předcházení nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;	nelegální migraci a převaděčství, boj proti nim a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 924
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spolupráce ***a vzájemného partnerství mezi orgány a institucemi Unie,*** členskými státy ***a mezinárodními organizacemi***;	b) úzké spolupráce ***mezi*** členskými státy***, a pokud o to požádají, je jim v případě potřeby nápomocna Komise; Komise zajistí podporu úsilí členských států na všech mezinárodních fórech, jako je mimo jiné OSN a OBSE***;

Or. en

Pozměňovací návrh 925
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spolupráce a vzájemného partnerství mezi orgány a ***institucemi*** Unie, ***členskými státy*** a mezinárodními organizacemi;	b) úzké ***dobrovolné*** spolupráce a vzájemného partnerství mezi ***členskými státy, jimž jsou nápomocny a jež podporují*** orgány a ***instituce*** Unie, a ***dalšími*** mezinárodními organizacemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 926

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spolupráce a vzájemného partnerství mezi orgány a institucemi Unie, členskými státy a mezinárodními organizacemi;	b) úzké spolupráce a vzájemného partnerství mezi orgány a institucemi Unie, členskými státy a mezinárodními organizacemi***, s plným respektem k vnitrostátním pravomocem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 927
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) plného provádění společné vízové politiky;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 928
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) plného provádění společné vízové politiky;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 929
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) plného provádění společné vízové politiky;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 930
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) plného provádění společné vízové politiky;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 931
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***plného provádění společné vízové politiky***;	c) ***respektování svrchovanosti členských států a uznání, že ochrana hranic a rozhodnutí o udělení či neudělení víza státním příslušníkům třetích zemí je v pravomoci členských států***;

Or. en

Pozměňovací návrh 932
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 933
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 934
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci***;	d) ***účinných opatření k předcházení nelegální migraci a nelegálnímu vstupu na území členských států, včetně fyzického uzavření hranic, odmítnutí azylu těm, kteří vstoupí nelegálně, společné námořní mise členských států ve Středozemním moři, jejichž cílem je***

	odrazovat od nelegálních odjezdů a příjezdů ze třetích zemí, předcházet jim a zastavovat je, jakož i zajistit okamžitý doprovod do přístavů původu pro všechna plavidla umožňující nelegální vstup migrantů do členského státu Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 935
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného ***řízení nelegální migrace a*** předcházení nelegální ***migraci***;	d) účinného předcházení ***nelegální migraci a podpory ze strany Komise, která zajistí, aby veškeré získané finanční prostředky, včetně rozvojové a/nebo nouzové pomoci, byly přísně podmíněny úplným splněním všech požadavků členských států při jejich práci na ukončení*** nelegální ***migrace***;

Or. en

Pozměňovací návrh 936
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného ***řízení*** nelegální ***migrace*** a předcházení ***nelegální migraci***;	d) účinného ***boje proti*** nelegální ***migraci*** a ***jejího*** předcházení ***na základě operací na zadržování migrantů, včetně námořních misí EU ve Středozemním moři, jejichž cílem je zabránit nelegálnímu odchodu migrantů ze třetích***

zemí a odrazovat je od tohoto odchodu;

Or. en

Pozměňovací návrh 937
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***účinného řízení*** nelegální migrace ***a předcházení nelegální migraci***;	d) ***vytvoření a rozšíření bezpečných cest k žádání o ochranu a k omezení*** nelegální ***a nebezpečné*** migrace;

Or. en

Pozměňovací návrh 938
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci;	d) účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci ***uvnitř EU i mimo ni***;

Or. en

Pozměňovací návrh 939
Lena Düpont

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci;	d) účinného řízení nelegální migrace a předcházení nelegální migraci ***a***

druhotnému pohybu;

Or. en

Pozměňovací návrh 940
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) účinného ***řízení nelegální migrace a*** předcházení nelegální migraci;	d) účinného předcházení nelegální migraci;

Or. en

Pozměňovací návrh 941
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) účinných opatření pro prevenci a boj proti převaděčství migrantů a obchodování s lidmi v EU i mimo ni;

Or. en

Pozměňovací návrh 942
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné správy vnějších hranic Unie založené na evropské integrované	***vypouští se***

správě hranic;

Or. en

Pozměňovací návrh 943
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné ***správy*** vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic;	e) účinné ***ochrany*** vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic***, včetně pátracích a záchranných operací, a zajištění odpovídajícího financování ochrany vnějších hranic EU ze strany Unie, které by rovněž pokrylo dodatečné náklady na fyzické zábrany***;

Or. en

Pozměňovací návrh 944
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné správy vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic;	e) účinné správy vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic***, která zahrnuje podporu členským státům, jež čelí silnému migračnímu tlaku a v důsledku toho musí na vnějších hranicích Unie postavit fyzické zábrany***;

Or. en

Pozměňovací návrh 945

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné správy vnějších hranic Unie ***založené na evropské integrované správě hranic***;	e) účinné správy vnějších hranic Unie ***prostřednictvím vytvoření a rozvoje nezávislého kontrolního mechanismu s odpovídajícími zdroji v souladu s články 18 a 19 Listiny základních práv a zásadou nenavracení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 946
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné správy vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic;	e) účinné správy vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic***, včetně výstavby nových zařízení k zabránění nedovoleného překračování hranic a případně námořních operací***;

Or. en

Pozměňovací návrh 947
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné ***správy*** vnějších hranic Unie ***založené na evropské integrované správě hranic***;	e) účinné ***ochrany*** vnějších hranic Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 948
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné správy vnějších hranic Unie ***založené na evropské integrované správě hranic***;	e) účinné správy vnějších hranic Unie***, která podporuje základní práva včetně práva žádat o azyl***;

Or. en

Pozměňovací návrh 949
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) účinné ***správy*** vnějších hranic Unie ***založené na evropské integrované správě hranic***;	e) účinné ***ochrany*** vnějších hranic Unie***, včetně případného vybudování fyzických zábran***;

Or. en

Pozměňovací návrh 950
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) plného dodržování povinností stanovených mezinárodním a evropským právem, pokud jde o osoby zachráněné na moři;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 951
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) plného dodržování povinností stanovených mezinárodním a evropským právem, pokud jde o osoby zachráněné na moři;	f) plného dodržování povinností stanovených mezinárodním a evropským právem, pokud jde o osoby zachráněné na moři***, včetně financování proaktivní nadnárodní civilní pátrací a záchranné operace v centrálním Středomoří***;

Or. en

Pozměňovací návrh 952
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) plného dodržování povinností ***stanovených mezinárodním a evropským právem***, pokud jde o osoby zachráněné na moři;	f) plného dodržování ***vnitrostátních právních předpisů členských států EU při výkladu jakýchkoli*** povinností ***souvisejících s tímto nařízením nebo vyplývajících z tohoto nařízení nebo z evropského či mezinárodního práva***, pokud jde o osoby zachráněné na moři;

Or. en

Pozměňovací návrh 953
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) plného dodržování povinností stanovených ***mezinárodním a evropským právem***, pokud jde o osoby zachráněné na moři;	f) plného dodržování povinností stanovených ***právně závaznými mezinárodními nástroji***, pokud jde o osoby zachráněné na moři;

Or. en

Pozměňovací návrh 954
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) plného dodržování povinností stanovených mezinárodním a evropským právem***, pokud jde o osoby zachráněné na moři***;	f) plného dodržování povinností stanovených mezinárodním a evropským právem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 955
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území ***Unie*** a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;	g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území ***členských států nebo partnerských třetích zemí*** a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany***, pokud dotyčná osoba nevstoupila na území členského státu nelegálně nebo přes bezpečnou zemi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 956
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) přístupu k řízením pro udělování ***a odnímání*** mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;	g) přístupu k řízením pro udělování mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti – ***podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954*** – právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 957
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;	g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území Unie ***a na jejích hranicích*** a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 958
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků ***nebo osob požívajících doplňkové ochrany***;	g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků;

Or. en

Pozměňovací návrh 959
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;	g) přístupu k ***rychlým*** řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany na území Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 960
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany ***na území***	g) přístupu k řízením pro udělování a odnímání mezinárodní ochrany

Unie a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;	a přiznávání státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti právního postavení uprchlíků nebo osob požívajících doplňkové ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 961
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) zajištění prostřednictvím proaktivních opatření, aby každý státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti na jejich území, včetně na vnějších hranicích, v teritoriálním moři nebo v jejich tranzitních zónách nebo na hraničních přechodech, včetně tranzitních zón na vnějších hranicích, mohl důvodně očekávat, že požádá o mezinárodní ochranu v některém členském státě, a aby měl účinnou možnost být zaregistrován v souladu s ustanoveními nařízení (EU) XXXX/XX [nařízení o azylovém řízení];

Or. en

Pozměňovací návrh 962
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu ***na základě sdílené odpovědnosti***	h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu; ***pokud členský stát nesplní svou***

a pravidel a mechanismů solidarity;	***primární povinnost chránit nedotknutelnost státní hranice, je příslušný pro všechny státní příslušníky třetích zemí, kteří poprvé vstoupí do zóny EU. Pokud chtějí ostatní členské státy projevit solidaritu při ochraně hranic daného členského státu, jsou k tomu vybízeny***; ***Členské státy se zejména vyzývají, aby poskytly podporu, pokud se hranice daného členského státu v jakékoli vzdálenosti shoduje s vnější hranicí a pokud tento členský stát uplatňuje aktivní a důrazná přípravná opatření proti nelegální migraci, zneužívání nelegální migrace a azylovým podvodům;***

Or. en

Pozměňovací návrh 963
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) určení členského státu příslušného k ***posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě sdílené odpovědnosti a pravidel a mechanismů solidarity***;	h) určení členského státu ***nebo, pokud členské státy nebo Unie uzavřely za tímto účelem dohody, partnerské třetí země příslušné ke zpracování a usnadnění mezinárodní ochrany pro osoby, kterým byl tento status udělen***;

Or. en

Pozměňovací návrh 964
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu	h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu

na základě ***sdílené odpovědnosti a*** pravidel a ***mechanismů solidarity***;	***podané osobou, která neoprávněně přicestovala na území Evropské unie,*** na základě ***předvídatelných*** pravidel a ***kritérií***;

Or. en

Pozměňovací návrh 965
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě sdílené odpovědnosti a pravidel a mechanismů solidarity;	h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě sdílené odpovědnosti a pravidel a mechanismů solidarity***, jak jsou zakotveny v článku 80 SFEU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 966
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě ***sdílené odpovědnosti a pravidel*** a ***mechanismů*** solidarity;	h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě rodinných a jiných smysluplných vazeb a ***automatizovaného distribučního mechanismu*** solidarity;

Or. en

Pozměňovací návrh 967
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě ***sdílené odpovědnosti a pravidel a mechanismů solidarity***;	h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě ***spravedlivé rovnováhy mezi odpovědností solidaritou***;

Or. en

Pozměňovací návrh 968
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ha) účinné a rozsáhlé komunikační kampaně zaměřené na komunity diaspor v Evropské unii, které představují nejvyšší podíl nelegálních příchodů a strategické komunikační kampaně zaměřené na potenciální nelegální migranty ve zdrojových a tranzitních zemích se sděleními odrazujícími potenciální migranty od zvažování nelegálních způsobů příchodu do členských států Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 969
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí;	i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí; ***Členské státy se vybízejí, aby veškerá zařízení pro přijímání žadatelů o azyl umístily do vhodné třetí země; třetí země musí být přednostně geograficky umístěna tak, aby uhlíková stopa použitého zařízení byla co nejmenší a aby investice mohla prospět rozvoji hostitelské země; pokud je to možné, mělo by se místo nacházet v blízkosti země původu, aby se usnadnil jejich návrat domů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 970
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí;	i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí***, včetně bydlení, stravy, ošacení, zdravotní péče, vzdělávání nezletilých osob a přístupu k zaměstnání, jak je uvedeno ve směrnici o podmínkách přijímání, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost potřebám zranitelných skupin***;

Or. en

Pozměňovací návrh 971
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí***;	i) ***umožnění členským státům přesunout celý proces podávání žádostí o mezinárodní ochranu a usnadnění této***

	ochrany na partnerské třetí země prostřednictvím dvoustranných nebo mnohostranných dohod;

Or. en

Pozměňovací návrh 972
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí;	i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí***, zejména nezletilých osob a žadatelů se specifickými potřebami***;

Or. en

Pozměňovací návrh 973
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí;	i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí ***v souladu se směrnicí o podmínkách přijímání***;

Or. en

Pozměňovací návrh 974
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí;	i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí ***v souladu se [směrnice o podmínkách přijímání]***;

Or. en

Pozměňovací návrh 975
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) přístupu ***žadatelů*** k odpovídajícím podmínkám přijetí;	i) přístupu ***osob požívajících mezinárodní ochrany*** k odpovídajícím podmínkám přijetí;

Or. en

Pozměňovací návrh 976
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) účinného řízení navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 977
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) účinného řízení navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 978
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) účinného řízení navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 979
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) ***účinného řízení*** navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;	j) ***účinných opatření na pomoc členským státům v jejich úsilí o*** navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh 980
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) účinného ***řízení*** navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;	j) účinného ***a rychlého*** navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh 981
Balázs Hidvéghi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) účinných opatření k zajištění pobídek a podpory integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 982
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) účinných opatření k zajištění ***pobídek a podpory integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech***;	k) účinných opatření k zajištění ***toho, aby byli uprchlíci přijímáni v regionu blízkém jejich zemi původu, a v případech, kdy byl uprchlíkům udělen azyl v členském státě, účinných opatření k zajištění toho, aby se ti, kterým byla poskytnuta mezinárodní ochrana, mohli vrátit do země původu, jakmile to bude***

bezpečné;

Or. en

Pozměňovací návrh 983
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) účinných opatření k zajištění pobídek a podpory integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech;	k) účinných opatření k zajištění pobídek a podpory integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech ***nebo partnerských třetích zemích***;

Or. en

Pozměňovací návrh 984
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) účinných opatření ***k zajištění pobídek a podpory*** integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech;	k) účinných opatření ***na podporu*** integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech;

Or. en

Pozměňovací návrh 985
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) opatření zaměřených na omezení a řešení faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 986
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) opatření zaměřených na omezení a řešení faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 987
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) opatření zaměřených na omezení a řešení faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 988
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) opatření zaměřených na ***omezení a řešení*** faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v ***Unii***, včetně nelegálního zaměstnávání;	l) opatření zaměřených na ***odstranění*** faktorů umožňujících nelegální migraci do ***členských států Evropské*** unie a neoprávněný pobyt v ***nich***, včetně ***zprostředkovatelů převaděčství a*** nelegálního zaměstnávání***, jakož i rozsáhlé kampaně proti převaděčství, které migranty informují o tom, že pro nikoho, kdo vstoupí do EU nelegálně, se EU nikdy nestane domovem, neboť všechny žádosti o azyl od osob, které vstoupily nelegálně, budou automaticky zamítnuty***;

Or. en

Pozměňovací návrh 989
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) opatření zaměřených na omezení a řešení faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání;	l) opatření zaměřených na omezení a řešení ***přitažlivých faktorů a*** faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání***, azylových podvodů, jakož i podmínek, které třetím zemím umožňují zneužívat migraci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 990
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
l) opatření zaměřených na omezení a řešení faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 991
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. m

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, agentury pro azyl, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 992
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. m

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, agentury pro azyl, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie;	m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, agentury pro azyl, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie**,**

které členským státům poskytnou veškerou pomoc požadovanou v boji proti nelegální migraci, azylovým podvodům a hybridním útokům na členské státy;

Or. en

Pozměňovací návrh 993
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. m

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů ***zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž,*** agentury pro azyl***, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie***;	m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů agentury pro azyl;

Or. en

Pozměňovací návrh 994
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. m

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů ***zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž,*** agentury pro azyl***, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie***;	m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů agentury pro azyl;

Or. en

Pozměňovací návrh 995

Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. m

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, agentury pro azyl, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie;	m) plného nasazení a využívání operačních ***a fyzických*** nástrojů zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, agentury pro azyl, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 996
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
n) plného provádění evropského rámce pro připravenost a řešení krizí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 997
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – n a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	na) úplného provedení dohod, podle nichž musí každý stát, který přijímá jakékoli finanční prostředky z Evropské unie, předem souhlasit s přijetím migrantů vracejících se z členských států Evropské unie a z partnerských států, s

nimiž členské státy uzavřely dohody o usnadnění těchto návratů.

Or. en

Pozměňovací návrh 998
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. n a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	na) plného nasazení a využívání finančních nástrojů EU pružným způsoben, který je přiměřený případně nastalým okolnostem, s cílem přijmout nezbytná opatření pro provádění tohoto společného rámce.

Or. es

Pozměňovací návrh 999
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Článek 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 4	***vypouští se***
Zásada integrované tvorby politik	
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.	
3. Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky v oblasti řízení azylu a migrace,	

přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článků 3 a 5a.

Pozměňovací návrh 1000
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 4 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zásada integrované tvorby politik	***Lépe integrovaná tvorba*** politik

Or. en

Pozměňovací návrh 1001
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1002
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik ***a po konzultaci s orgány a agenturami EU a členských států odpovědnými za vnější politiky a při plném respektování jejich pravomocí***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1003
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	1. Unie a členské státy zajistí ***v co největší míře a v mezích proporcionality a subsidiarity a při plném respektování svrchovanosti členských států*** soudržnost politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.

Or. en

Pozměňovací návrh 1004
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik ***řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto***	1. Unie a členské státy zajistí soudržnost ***azylových*** politik.

politik.

Or. en

Pozměňovací návrh 1005
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie ***a členské státy zajistí soudržnost*** politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	1. Unie ***učiní vše pro to, aby vždy respektovala pravomoci členských států, co se týče*** politik řízení azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.

Or. en

Pozměňovací návrh 1006
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik ***řízení*** azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik.	1. Unie a členské státy zajistí soudržnost politik ***v oblasti*** azylu a migrace, včetně vnitřních i vnějších složek těchto politik***, a to s plným respektem vnitrostátních pravomocí***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1007
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 4 odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy zajistí ochranu svých vnějších hranic před jakýmkoli vniknutím cizinců, včetně nelegální migrace, hybridních útoků a azylových podvodů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1008
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1009
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.	2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace***, s přihlédnutím ke komplexnímu přístupu uvedenému v článku 3***.

Or. es

Pozměňovací návrh 1010

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik ***řízení azylu a migrace***.	2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění ***azylových*** politik***, které jsou plně v souladu s právem EU a mezinárodním právem, a to i s ohledem na základní práva***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1011
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Unie a*** členské státy ***jednající v rámci svých příslušných pravomocí*** odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.	2. Členské státy***, kterým je nápomocna Unie, a to při plném respektu svrchovanosti členských států,*** odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1012
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Unie a*** členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu	2. Členské státy ***a Unie*** jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu

a migrace.	a migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1013
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik ***řízení azylu a migrace***.	2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění ***azylových*** politik.

Or. en

Pozměňovací návrh 1014
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik ***řízení*** azylu a migrace.	2. Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik ***v oblasti*** azylu a migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1015
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy ***s podporou agentur Unie*** zajistí, že budou schopny účinně ***provádět politiky v oblasti řízení azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury***.	3. Členské státy zajistí, že budou schopny účinně ***předcházet nelegální migraci, jakož i bránit azylovým podvodům a zneužívání migrace;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1016
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy s podporou ***agentur Unie*** zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky ***v oblasti řízení azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3***, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.	3. Členské státy s podporou ***agentury pro azyl*** zajistí, že budou schopny účinně provádět ***azylové*** politiky, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.

Or. en

Pozměňovací návrh 1017
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky ***v oblasti řízení azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3***, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů	3. Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět ***azylové*** politiky***, a to plně v souladu s právem EU a mezinárodním právem, a to i s ohledem na základní práva***, včetně nezbytných lidských

a infrastruktury.	a finančních zdrojů a infrastruktury.

Or. en

Pozměňovací návrh 1018
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky v oblasti ***řízení*** azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.	3. Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky v oblasti azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.

Or. en

Pozměňovací návrh 1019
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 5 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5 Zásada ***solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti***	5 Zásada ***upřímné spolupráce***

Or. en

Pozměňovací návrh 1020
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 5 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zásada solidarity ***a spravedlivého rozdělení odpovědnosti***	Zásada ***dobrovolné*** solidarity

Or. en

Pozměňovací návrh 1021
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zásada ***solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti***	Zásada ***dobrovolné spolupráce***

Or. en

Pozměňovací návrh 1022
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých povinností ***dodržují*** členské státy ***zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a*** zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace. Členské státy:	1. Při plnění svých povinností členské státy zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace. Členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1023
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace. Členské státy:	1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti***, jak je zakotvena v článku 80 SFEU,*** a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace. Členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1024
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých ***povinností dodržují*** členské státy ***zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování*** politik ***Unie*** v oblasti ***řízení*** azylu a migrace. Členské státy:	1. Při plnění svých ***dobrovolných závazků si*** členské státy ***vzájemně dobrovolně pomáhají při plnění úkolů, včetně některých aspektů*** politiky v oblasti azylu a ***zmírňování dopadů*** migrace. Členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1025
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti	1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti

a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace. ***Členské státy:***	***podle článku 80 SFEU*** a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1026
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie ***v oblasti řízení azylu a migrace***. Členské státy:	1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování ***azylových*** politik Unie. Členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1027
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie ***v oblasti řízení azylu a migrace***. Členské státy:	1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování azylových politik Unie. Členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1028

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti ***řízení*** azylu a migrace. Členské státy:	1. Při plnění svých povinností dodržují členské státy zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti azylu a migrace. Členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 1029
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 5a.

Pozměňovací návrh 1030
Lena Düpont

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob; ***zajistí, aby byly za všech okolností přiděleny dostatečné finanční prostředky a kvalifikovaný a dobře vyškolený personál; požádají za tímto účelem o podporu orgány, úřady a agentury Unie.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1031
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, ***poskytují tuto*** ochranu těm, kdo ***ji*** potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, ***buď v členských státech, nebo v partnerských třetích zemích, usnadňují*** ochranu ***v přijímacích střediscích třetích zemí*** těm, kdo ***mezinárodní ochranu skutečně*** potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 1032
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které

poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, ***jakož i vnitrostátní řízení o ochraně, pokud poskytují lepší ochranu,*** poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 1033
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy ***řízení azylu a migrace***, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a ***zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob***;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní ***azylové*** systémy, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a ***zajistí odpovídající přijímání a investice do něj, včetně opatření na ochranu osob se zvláštními potřebami při přijímání***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1034
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně ***pobývajících osob***;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ***a vnitrostátní*** ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují ***důstojný*** návrat neoprávněně ***pobývajícím osobám***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1035
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji ***skutečně*** potřebují, a zajišťují ***rychlý*** návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 1036
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ***a vnitrostátní*** ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 1037
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují ***účinný*** návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. fr

Pozměňovací návrh 1038
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením ***o mezinárodní ochraně***, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k ***azylovým*** řízením, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují ***účinný a okamžitý*** návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 1039
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy ***řízení*** azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy ***v oblasti*** azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují ***rychlý*** návrat neoprávněně pobývajících osob;

Or. en

Pozměňovací návrh 1040
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy ***řízení azylu a migrace***, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně***, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob***;	a) vytvoří a udržují vnitrostátní ***azylové*** systémy, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně ***a k dalším vnitrostátním řízením o ochraně, jež přiznávají právo na pobyt ze solidarity a z humanitárních nebo jiných důvodů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1041
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 5a.

Pozměňovací návrh 1042
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1043
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1044
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi ***a v plném souladu s právní povinností umožnit***

k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti ***němu***;	***přístup k azylovému řízení*** přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, ***se zvláštním důrazem na vytvoření bezpečných a legálních cest***, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů ***a obchodování s lidmi*** a boj proti ***nim, a zároveň chrání práva převáděných osob a osoby, které jsou předmětem obchodování***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1045
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení ***tím, že rozvojovou pomoc podmíní účinným prováděním dohod o zpětném přebírání osob***, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu***, zejména ze strany nevládních organizací působících pod záminkou „pátrání a záchrany“***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1046
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná ***a přiměřená*** opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu; ***tato opatření mohou zahrnovat trestněprávní a/nebo správní sankce vůči soukromým subjektům, které usnadňují nelegální migraci;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1047
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***v úzké*** spolupráci ***a v partnerství*** s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná ***a přiměřená*** opatření k ***omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu***;	b) ***ve*** spolupráci s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná opatření k ***zajištění skutečného a účinného přístupu k prostředkům legálního vstupu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1048
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství	b) v úzké spolupráci a v partnerství

s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů ***a obchodování s lidmi*** a boj proti němu;

Or. en

Pozměňovací návrh 1049
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k ***omezení*** nelegální ***migrace*** na území členských států a k ***jejímu předcházení***, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti ***němu***;	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k ***předcházení*** nelegální ***migraci*** na území členských států a k ***odrazování od ní***, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů ***a obchodování s lidmi*** a boj proti ***těmto jevům***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1050
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti ***němu***;	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů ***a obchodování s migranty*** a boj proti ***těmto jevům***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1051
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná ***a přiměřená*** opatření k ***omezení*** nelegální ***migrace*** na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná opatření k ***předcházení*** nelegální ***migraci*** na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů ***a obchodování s lidmi*** a boj proti ***těmto jevům***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1052
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k ***omezení*** nelegální ***migrace*** na území členských států ***a k jejímu předcházení***, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k ***předcházení*** nelegální ***migraci*** na území členských států, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;

Or. en

Pozměňovací návrh 1053
Cyrus Engerer

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) neprodleně informují Evropskou komisi prostřednictvím formálního dopisu, pokud členský stát zjistí závažné nedostatky ve své schopnosti zajistit vnitrostátní systém řízení azylu a migrace na odpovídající úrovni vlivem migračního tlaku způsobeného přílivem migrantů do konkrétního členského státu během krátkého období;

Or. en

Pozměňovací návrh 1054
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) odstraní jakékoli faktory, které přitahují více nelegální migrace do Unie nebo vytvářejí migrační tlak na vnější hranice jiných členských států, a to vhodnou úpravou svého vnitrostátního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 1055
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) zajistí odpovídající příjem a

investují do něj, včetně opatření na ochranu osob se zvláštními potřebami, jako jsou děti.

Or. en

Pozměňovací návrh 1056
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) zajistí odpovídající podmínky pro příjem a investují do nich, včetně opatření na ochranu osob se zvláštními potřebami;

Or. en

Pozměňovací návrh 1057
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) zajistí odpovídající příjem a investují do něj, včetně opatření na ochranu osob se zvláštními potřebami;

Or. en

Pozměňovací návrh 1058
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části III kapitol I až VI;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 5a.

Pozměňovací návrh 1059
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části III kapitol I až VI;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1060
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části	c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu ***osoby, která neoprávněně přicestovala na území Evropské unie,*** a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného

III kapitol I až VI;	členského státu podle části III kapitol I až VI;

Or. en

Pozměňovací návrh 1061
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části III kapitol I až VI;	c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části III kapitol I až VI ***a části IV kapitoly I***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1062
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 5a.

Pozměňovací návrh 1063
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;	d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě ***flexibilních*** solidárních příspěvků ***přizpůsobených individuálním možnostem členských států s ohledem na jejich národní specifika a*** na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;

Or. en

Pozměňovací návrh 1064
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV ***kapitolách I až III***;	d) poskytují ***účinnou*** podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV***, a případně potřeb, které mohou mít členské státy, a zajišťují tak pružnou solidaritu***;

Or. es

Pozměňovací návrh 1065
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***poskytují podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na***	d) ***spolupracují při přemísťování žadatelů o mezinárodní ochranu do***

základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;	***přijímacích středisek ve třetích zemích a při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1066
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě ***solidárních*** příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;	d) poskytují ***dobrovolnou*** podporu jiným členským státům ve formě ***finančních či jiných*** příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;

Or. en

Pozměňovací návrh 1067
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) poskytují podporu jiným členským státům ***ve formě*** solidárních příspěvků ***na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III***;	d) poskytují podporu jiným členským státům ***prostřednictvím*** solidárních příspěvků ***v podobě relokace***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1068
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě ***solidárních příspěvků*** na základě ***potřeb*** stanovených v ***části IV kapitolách I až III***;	d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě ***relokace*** na základě ***kritérií*** stanovených v ***kapitole II***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1069
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá přiměřená a úměrná opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Přesunuto do článku 5a.

Pozměňovací návrh 1070
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá přiměřená a úměrná opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1071
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá přiměřená a úměrná opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1072
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá přiměřená a úměrná opatření ***k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy***.	e) přijímají veškerá přiměřená a úměrná opatření ***ke zlepšení odpovídajícího začlenění osob požívajících mezinárodní ochrany a k investicím do tohoto začlenění***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1073
Lena Düpont

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá přiměřená	e) přijímají veškerá přiměřená

a úměrná opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.	a úměrná opatření k zabránění a nápravě neoprávněného ***a druhotného*** pohybu mezi členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 1074
Nadine Morano

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá ***přiměřená a úměrná*** opatření k ***zabránění a nápravě*** neoprávněného pohybu mezi členskými státy.	e) přijímají veškerá ***užitečná*** opatření k ***ukončení*** neoprávněného pohybu mezi členskými státy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 1075
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přijímají veškerá ***přiměřená a úměrná*** opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.	e) přijímají veškerá ***nezbytná*** opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 1076
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) zajistí, aby byla žádost o mezinárodní ochranu automaticky zamítnuta, pokud žadatel nepřišel do Evropské unie přímo ze země, kde byl ohrožen jeho život nebo svoboda, nebo pokud se při příchodu z této země zastavil v jiné zemi mimo Evropskou unii a může prokázat, že od něj nebylo možné rozumně očekávat, že by v této zemi požádal o ochranu podle Úmluvy o právním postavení uprchlíků.

Or. en

Pozměňovací návrh 1077
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízením (EU) XXX/XXX [o Fondu pro integrovanou správu hranic].	2. Finanční a operativní podpora Unie ***– včetně operativní podpory jejích agentur*** – pro plnění povinností se poskytuje v souladu s ***nařízením (EU) XXX/XXX (Agentura Evropské unie pro azyl), nařízením (EU) 2019/1896 (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž),*** nařízením (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízením (EU) XXX/XXX [o Fondu pro integrovanou správu hranic].

Or. es

Pozměňovací návrh 1078
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] ***a nařízením (EU) XXX/XXX [o Fondu pro integrovanou správu hranic]***.	2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu].

Or. en

Pozměňovací návrh 1079
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] ***a nařízením (EU) XXX/XXX [o Fondu pro integrovanou správu hranic]***.	2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu].

Or. en

Pozměňovací návrh 1080
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) ***XXX/XXX*** [o Azylovém ***a*** migračním fondu] a nařízením (EU) ***XXX/XXX*** [o Fondu pro integrovanou správu hranic].	2. Finanční a operativní podpora Unie pro plnění povinností se poskytuje v souladu s nařízením (EU) ***2021/1147*** [o Azylovém**,** migračním ***a integračním*** fondu] a nařízením (EU) ***2021/1148*** [o Fondu pro integrovanou správu hranic].

Or. en

Pozměňovací návrh 1081
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Povinnosti členských států a úřadů, orgánů a agentur Unie
	Unie a členské státy jednající v rámci svých příslušných pravomocí odpovídají za provádění politik řízení azylu a migrace.
	Členské státy s podporou agentur Unie zajistí, že budou schopny účinně provádět politiky v oblasti řízení azylu a migrace, přičemž zohlední komplexní přístup uvedený v článku 3, včetně nezbytných lidských a finančních zdrojů a infrastruktury.
	Členské státy zejména:
	a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují přístup k řízením o mezinárodní ochraně, poskytují tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, a zajišťují návrat neoprávněně pobývajících osob;
	b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k omezení nelegální migrace na území členských států a k jejímu předcházení, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a obchodování s lidmi a boj proti němu;
	c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části III kapitol I až VI;

d) poskytují podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;

e) přijímají veškerá přiměřená a úměrná opatření k zabránění a nápravě neoprávněného pohybu mezi členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 1082
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Flexibilita, pokud jde o členské státy, které mají dohody o přesunu vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu a usnadnění jejího poskytování do partnerské třetí země
	1. Státní příslušník třetí země, který tvrdí, že potřebuje mezinárodní ochranu, a není registrován jako žadatel o azyl, je přemístěn do přijímacího střediska třetí země za účelem vyřízení jeho žádosti o azyl a případné pokračující ochrany v souladu s dohodou nebo postupem stanoveným členským státem a hostitelskou partnerskou třetí zemí.
	2. Rada jednomyslně schválí podrobná nařízení týkající se případných výjimek z těchto pravidel pro státní příslušníky třetích zemí.
	3. Náklady na přemístění státního příslušníka třetí země do partnerské země nese členský stát, ve kterém se daná osoba aktuálně nachází.

Or. en

Pozměňovací návrh 1083
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6 ***Správa a*** monitorování ***migrační situace***	6 Monitorování ***provádění acquis EU v oblasti azylu a základních práv***

Or. en

Pozměňovací návrh 1084
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Správa a monitorování ***migrační*** situace	Správa a monitorování ***azylové*** situace

Or. en

Pozměňovací návrh 1085
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a migrace na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1086
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise ***přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a migrace na úrovni Unie a k*** provádění ***politik*** v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části***. Komise předá ***strategii*** Evropskému parlamentu a Radě.	1. Komise ***by měla každý rok předkládat zprávu o*** provádění ***acquis EU*** v oblasti azylu. Komise předá ***zprávu*** Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 1087
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a migrace na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.	1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a migrace na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části ***a v primárním právu EU a platném mezinárodním právu***. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 1088

Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise přijme evropskou strategii ***řízení*** azylu a migrace, která stanoví ***strategický přístup k*** řízení azylu a migrace ***na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části***. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.	1. Komise přijme ***dlouhodobou*** evropskou strategii ***pro zmírňování dopadů*** azylu a migrace, ***která se bude týkat spolupráce členských států v oblasti azylu a migrace a*** která stanoví ***způsoby, jakými může Unie pomáhat členským státům při*** řízení azylu a migrace. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě***, jakož i Severské radě***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1089
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a ***migrace*** na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.	1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a ***k předcházení nelegální migraci*** na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 1090
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise přijme evropskou strategii ***řízení*** azylu ***a migrace***, která stanoví strategický přístup k ***řízení*** azylu ***a migrace*** na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace*** v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.	1. Komise přijme ***pětiletou*** evropskou strategii ***v oblasti*** azylu, která stanoví strategický přístup k ***zajištění přístupu k*** azylu na úrovni Unie a k provádění politik v oblasti azylu v souladu se zásadami stanovenými v této části ***a v primárním právu EU a platném mezinárodním právu***. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 1091
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace***, která stanoví strategický přístup k řízení azylu a migrace na úrovni Unie a*** k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.	1. Komise přijme evropskou strategii řízení azylu a migrace k provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace ***a stanoví přístup k řízení azylu a migrace na úrovni Unie*** v souladu se zásadami stanovenými v této části. Komise předá strategii Evropskému parlamentu a Radě.

Or. en

Pozměňovací návrh 1092
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Evropská strategie řízení azylu a migrace zohlední:	***vypouští se***
a) vnitrostátní strategie členských států	

uvedené v odstavci 3 tohoto článku;

b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise XXX o mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení krizí (dále jen „plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize“); zprávy vydané na základě uvedeného rámce, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací;

c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie;

d) informace shromážděné v průběhu hodnocení prováděných v rámci schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu v souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 1053/2013[55].

---

[55] Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

Or. en

Pozměňovací návrh 1093
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Evropská ***strategie řízení*** azylu ***a migrace*** zohlední:	2. Evropská ***zpráva o*** azylu zohlední:

Or. en

Pozměňovací návrh 1094
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Evropská strategie ***řízení*** azylu ***a migrace*** zohlední:	2. Evropská strategie ***v oblasti*** azylu zohlední:

Or. en

Pozměňovací návrh 1095
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1096
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku;	a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku ***a veškeré snahy schválené národními parlamenty k řešení migračních tlaků, jako je nulová nebo záporná čistá míra migrace***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1097
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku;	a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku ***a jejich soulad s unijním a vnitrostátním právem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1098
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku;	a) vnitrostátní strategie členských států uvedené v odstavci 3 tohoto článku ***a jejich soulad s unijním a vnitrostátním právem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1099
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vnitrostátní ***strategie*** členských států ***uvedené v odstavci 3 tohoto článku***;	a) vnitrostátní ***právní předpisy*** členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 1100
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise XXX o mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení krizí (dále jen „plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize“); zprávy vydané na základě uvedeného rámce, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1101
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise XXX o mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení krizí (dále jen „plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize“); zprávy vydané na základě uvedeného rámce, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací;	b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise XXX o mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení krizí (dále jen „plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize“); zprávy vydané na základě uvedeného rámce, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací; ***informace shromážděné Komisí a Agenturou EU pro azyl o provádění acquis v oblasti azylu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 1102
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise XXX o mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení krizí (dále jen „plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize“); zprávy vydané na základě uvedeného rámce, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací;	b) informace shromážděné Komisí podle doporučení Komise XXX o mechanismu EU pro připravenost na migraci a pro řešení krizí (dále jen „plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize“); zprávy vydané na základě uvedeného rámce, jakož i činnosti sítě pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací ***a informace shromážděné Komisí a Agenturou EU pro azyl o provádění acquis v oblasti azylu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1103
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie;	c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie ***a jiných mezinárodních agentur***; ***v tomto ohledu členské státy zváží zřízení střediska pro monitorování migrace jako stálé funkce v rámci OBSE, aby bylo možné lépe porozumět nelegálním tokům státních příslušníků třetích zemí a přípravám hybridní války, které zneužívají státní příslušníky třetích zemí prostřednictvím azylových podvodů a dalších metod v souvislosti s nelegální migrací.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1104
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) příslušné zprávy a analýzy ***agentur Unie***;	c) příslušné zprávy a analýzy ***Agentury Evropské unie pro azyl a Agentury Evropské unie pro základní práva***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1105
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie;	c) příslušné zprávy a analýzy ***členských států nebo*** agentur Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 1106
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie;	c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie***, včetně agentury pro základní práva***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1107
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie;	c) příslušné zprávy a analýzy agentur Unie ***a Evropské služby pro vnější činnost***;

Or. en

Pozměňovací návrh 1108
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) informace shromážděné v průběhu hodnocení prováděných v rámci schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu v souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 1053/2013[55].	***vypouští se***

[55] Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

Or. en

Pozměňovací návrh 1109
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) informace shromážděné v průběhu hodnocení prováděných v rámci schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu v souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 1053/2013[55]**.**	d) informace shromážděné v průběhu hodnocení prováděných v rámci schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu v souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 1053/2013[55]***;***
[55] Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.	[55] Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

Or. en

Pozměňovací návrh 1110
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***informace shromážděné v průběhu hodnocení prováděných v rámci schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu v souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 1053/2013[55]***.	d) ***příslušné zprávy a analýzy vypracované UNHCR, Radou Evropy a dalšími mezinárodními organizacemi, jakož i zprávy organizací občanské společnosti***.
[55] Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis	

a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

Or. en

Pozměňovací návrh 1111
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) informace poskytnuté příslušnými mezinárodními organizacemi a nezávislými kontrolními orgány týkající se dodržování zásad a závazků na úrovni EU a na mezinárodní úrovni a ochrany základních práv žadatelů o mezinárodní ochranu;

Or. en

Pozměňovací návrh 1112
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) vývoj judikatury Soudního dvora Evropské unie a Evropského soudu pro lidská práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 1113
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) relevantní zprávy a analýzy mezinárodních organizací, nevládních organizací a nezávislých orgánů;

Or. en

Pozměňovací návrh 1114
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) vyvíjející se judikaturu evropských soudů.

Or. en

Pozměňovací návrh 1115
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	db) vývoj judikatury Soudního dvora Evropské unie a Evropského soudu pro lidská práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 1116
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].	***vypouští se***

---

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1117
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro ***zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části***. ***Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896***[56] ***(Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro***	3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro ***ochranu svých hranic a pro důraznou reakci na nelegální migraci***.

integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

_____

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1118
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] ***a*** ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci	3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie***, které stanoví strategický přístup*** s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části***, přičemž zohlední specifickou situaci členských států, zejména jejich zeměpisnou polohu***. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici

a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].	XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]***. Členské státy vypracují tyto strategie s přihlédnutím*** ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].
[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.	[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. es

Pozměňovací návrh 1119
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy vypracují vnitrostátní	3. Členské státy vypracují vnitrostátní

strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému ***řízení azylu a migrace*** v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl]***, a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je***. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného ***azylového*** systému v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl]. ***Členské státy konzultují své národní strategie s místními a regionálními orgány.*** V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1120
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy ***vypracují*** vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému ***řízení azylu*** a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie ***obsahují*** informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které ***z nich*** vyplývají na vnitrostátní úrovni. ***Zohledňují*** další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a ***doplňují*** je. V těchto strategiích ***by měly*** být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].	3. Členské státy ***mohou vypracovat*** vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného ***azylového*** systému a ***systému pro zmírňování dopadů*** migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. ***Doporučuje se, aby*** tyto vnitrostátní strategie ***obsahovaly*** informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které vyplývají z ***právních předpisů*** na vnitrostátní úrovni. ***Doporučuje se, aby zohledňovaly*** další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a ***doplňovaly*** je. V těchto strategiích ***mohou*** být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných

v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1121
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) ***XXX/XXX*** [o Azylovém ***a*** migračním fondu] a nařízení	3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie s cílem zajistit dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], nařízení (EU) 2019/1896[56] (Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž) a směrnici XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují informace o tom, jak členský stát provádí zásady stanovené v této části a právní závazky, které z nich vyplývají na vnitrostátní úrovni. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) ***2021/1147*** [o Azylovém***,*** migračním ***a integračním***

(EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

---

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

fondu] a nařízení (EU) XXX/XXX [o Agentuře Evropské unie pro azyl], a jsou v souladu s vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích by měly být rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro azyl a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].

---

[56] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1122
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují,	***vypouští se***

prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1123
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ***každý rok přijme zprávu o řízení migrace***, v ***níž*** uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. ***V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv***	4. Komise ***přijímá výroční zprávy o situaci***, v ***nichž*** uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států.

o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1124
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. ***V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.***	4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 1125
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o ***řízení*** migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a ***připravenosti Unie a členských států***. ***V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru***. ***Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.***	4. Komise každý rok přijme zprávu o ***zmírňování dopadů*** migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a ***opatření plánovaná Unií a členskými státy s cílem čelit zvýšenému migračnímu tlaku***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1126
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.	4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro

migrační krize, a případně navrhne zlepšení.

Komise rovněž stanoví celkový počet předpokládaných solidárních příspěvků na nadcházející rok, které by byly potřebné k pokrytí potřeb členských států, které se nacházejí nebo by se mohly nacházet v situaci migračního tlaku, a to na základě předpokládaného vývoje migrační situace. Ve zprávě se uvede druh a podíl požadovaných solidárních příspěvků.

Or. en

Pozměňovací návrh 1127
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o ***řízení migrace***, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti ***migrace*** a připravenosti Unie a členských států. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace ***a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru***. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou ***zranitelní***, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci	4. Komise každý rok přijme zprávu o ***situaci v oblasti azylu***, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti ***azylu*** a připravenosti Unie a členských států***, včetně všech náznaků, že azylový nebo přijímací systém jednoho nebo více členských států může být vystaven tlaku nebo že může být vystaven hrozbě tlaku v následujících 12 měsících***. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy ***a veškeré organizace zapojené do těchto operací*** a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti ***nezletilých osob bez doprovodu a jiných*** státních příslušníků

plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.

třetích zemí, kteří jsou ***ve zranitelné situaci***, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení. ***Pokud je následně v jednom nebo více členských státech provedeno posouzení tlaku v souladu s článkem 50, zpráva o situaci v oblasti azylu se odpovídajícím způsobem aktualizuje.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1128
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o ***řízení migrace***, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. ***V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ve zprávě uvede celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru.*** Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační	4. Komise každý rok přijme zprávu o ***migraci***, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států ***s ohledem na vnější a vnitřní faktory ovlivňující migrační toky***. ***Komise při vypracování zprávy vychází z podkladů členských států.*** Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.

krize, a případně navrhne zlepšení.

Or. en

Pozměňovací návrh 1129
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy a ***ve zprávě uvede*** celkový počet vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.	4. Komise každý rok přijme zprávu o řízení migrace, v níž uvede předpokládaný vývoj situace v oblasti migrace a připravenosti Unie a členských států. V případě migračních toků, které jsou vyvolány pátracími a záchrannými operacemi, Komise konzultuje dotčené členské státy***, jejichž hodnocení bude řádně zohledněno,*** a ***do zprávy zahrne orientační odhad celkového počtu*** vylodění předpokládaných v krátkodobém horizontu a solidární reakci, která by byla nezbytná jako příspěvek k plnění potřeb členských států, ve kterých se osoby vyloďují, prostřednictvím relokace a prostřednictvím opatření v oblasti budování kapacit, operativní podpory a opatření v oblasti vnějšího rozměru. Zpráva rovněž uvede, zda konkrétní členské státy čelí kapacitním problémům v důsledku přítomnosti státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zranitelní, a zahrne výsledky zpráv o monitorování uvedených v odstavci 3, včetně informací shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize, a případně navrhne zlepšení.

Or. es

Pozměňovací návrh 1130
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost]. První evropská strategie řízení azylu a migrace bude přijata do [18 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a první zpráva o řízení migrace bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1131
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost]. ***První evropská strategie řízení azylu a migrace bude přijata do [18 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a*** první zpráva o řízení migrace bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].	5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost]. První zpráva o řízení migrace bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 1132
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy ***vypracují vnitrostátní strategie*** do ***[***jednoho roku po ***vstupu tohoto nařízení v platnost]***. ***První evropská strategie řízení azylu a migrace bude přijata do [18 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a první zpráva o řízení migrace bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].***	5. ***Na základě této zprávy by Evropská komise měla zahájit řízení pro porušení povinnosti, aby zajistila jejich dodržování.*** Členské státy ***předloží časový plán, podle kterého zajistí soulad s acquis EU*** do jednoho roku po ***zveřejnění zprávy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1133
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie ***do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost]***. První evropská strategie ***řízení*** azylu a migrace bude přijata do [18 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a první zpráva o ***řízení*** migrace bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].	5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie ***včas s ohledem na vnitrostátní politické priority***. První evropská strategie ***pro zmírňování dopadů*** azylu a migrace bude přijata do [18 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a první zpráva o ***zmírňování dopadů*** migrace bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 1134
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost]. První evropská strategie ***řízení*** azylu ***a migrace*** bude	5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost]. První evropská strategie ***v oblasti*** azylu bude přijata do [18

přijata do [18 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a první zpráva o ***řízení migrace*** bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].

měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost] a první zpráva o ***situaci v oblasti azylu*** bude vydána do [jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 1135
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Komise monitoruje migrační situaci a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na kvalitních údajích a informacích poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro azyl, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolem a Agenturou pro základní práva, a zejména na informacích shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize a jeho sítě.	6. Komise monitoruje migrační situaci a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na kvalitních údajích a informacích poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro azyl, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolem a Agenturou pro základní práva, a zejména na informacích shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize a jeho sítě***, a zpráv poskytovaných organizacemi podle čl. 6 odst. 2 písm. da)***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1136
Damien Carême

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Komise monitoruje ***migrační*** situaci a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na kvalitních údajích	6. Komise monitoruje ***azylovou*** situaci a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na kvalitních údajích a informacích

a informacích poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro azyl, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolem ***a*** Agenturou pro základní práva, a zejména na informacích shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize a jeho sítě.	poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro azyl, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolem***,*** Agenturou pro základní práva***, mezinárodními organizacemi, nevládními organizacemi a nezávislými orgány***, a zejména na informacích shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize a jeho sítě.

Or. en

Pozměňovací návrh 1137
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Komise monitoruje ***migrační*** situaci a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na kvalitních údajích a informacích poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro azyl, ***Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolem a*** Agenturou pro základní práva, ***a zejména na informacích shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize a jeho sítě***.	6. Komise monitoruje ***azylovou*** situaci a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na kvalitních údajích a informacích poskytnutých členskými státy, Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro azyl, Agenturou pro základní práva, ***mezinárodními organizacemi, jako je UNHCR a Rada Evropy, organizacemi občanské společnosti a nezávislými mezinárodními a vnitrostátními mechanismy v oblasti lidských práv***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1138
Cyrus Engerer

Návrh nařízení
Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6a
	Postup v případě migračního tlaku
	1. Členský stát, který se domnívá, že je vystaven nadměrnému migračnímu tlaku v důsledku přílivu příchozích do daného členského státu, v jehož důsledku jsou jeho vnitrostátní migrační a přijímací zařízení nedostatečná, o tom neprodleně informuje Evropský parlament, Radu a Komisi.
	Do jednoho týdne od tohoto oznámení začne Komise posuzovat situaci v oblasti migrace v daném členském státě.
	Do dvou týdnů od tohoto oznámení Komise ve spolupráci s dotčenými členskými státy a příslušnými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie koordinuje a usnadňuje nezbytná opatření ke snížení migračního tlaku v daném členském státě.
	Komise rovněž vede konzultace s členským státem ohledně solidárních příspěvků podle čl. 52 odst. 2.
	2. Komise rovněž přijme po konzultaci s členským státem, který potřebuje pomoc, plán solidární reakce, v němž uvede opatření přijatá na úrovni Unie v souladu s článkem 52.

Or. en

Pozměňovací návrh 1139
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Článek 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 7	***vypouští se***
Spolupráce se třetími zeměmi za účelem	

usnadnění navracení a zpětného přebírání osob

1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.

2. Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.

3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.

4. Komise pravidelně informuje Evropský parlament o provádění tohoto článku.

---

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1140
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení

Článek 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 7	***vypouští se***
Spolupráce se třetími zeměmi za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob	
1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.	
2. Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.	
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	
4. Komise pravidelně informuje Evropský parlament o provádění tohoto článku.	

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1141
Damien Carême

Návrh nařízení
Článek 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 7	***vypouští se***
Spolupráce se třetími zeměmi za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob	
1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.	
2. Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.	
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	
4. Komise pravidelně informuje Evropský parlament o provádění tohoto článku.	

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1142
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Čl. 7 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7 Spolupráce se třetími zeměmi ***za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob***	7 Spolupráce se třetími zeměmi ***v oblasti zmírňování dopadů migrace, zřizování přijímacích středisek a usnadňování návratů***

Or. en

Pozměňovací návrh 1143
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 7 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Spolupráce se třetími zeměmi ***za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob***	Spolupráce se třetími zeměmi ***v oblasti azylu, migrace a správy hranic***

Or. en

Pozměňovací návrh 1144
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Čl. 7 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Spolupráce se třetími zeměmi ***za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob***	Spolupráce se třetími zeměmi ***v oblasti správy hranic a řízení migrace***

Or. en

Pozměňovací návrh 1145
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 7 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7 Spolupráce se třetími zeměmi ***za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob***	7 Spolupráce se třetími zeměmi ***v oblasti řízení migrace***

Or. en

Pozměňovací návrh 1146
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1. V souladu s čl. 3 odst. 2 písm. a) Komise ve spolupráci s členskými státy a orgány, úřady a agenturami Unie vytváří přizpůsobená a vzájemně prospěšná partnerství s příslušnými třetími zeměmi za účelem lepšího dosažení cílů Unie v oblasti azylu a migrace.
	Tato partnerství poskytují rámec pro lepší koordinaci politik se třetími zeměmi a vytvořit situaci výhodnou pro oba partnery a měla by být založena na lidských právech, právním státě a dodržování společných hodnot Unie.
	Jsou založena především na přístupu „více za více“, kdy by větší spolupráce ze strany třetí země měla vést k větší podpoře ze strany Unie v různých oblastech politiky.
	To může zahrnovat spolupráci v oblasti

budování kapacit pro přijímání uprchlíků, vízové politiky, rozvojové pomoci, dohod o navracení a zpětném přebírání osob, správy hranic, boje proti obchodování s lidmi a převaděčským sítím a ochrany lidských práv, zejména práv dětí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1147
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.	***vypouští se***

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1148
Charlie Weimers

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009***[57] ***a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob***.	1. ***Komise a členské státy podporují vzájemně prospěšné partnerství a úzkou spolupráci s příslušnými třetími zeměmi v oblasti řízení migrace a zřizování přijímacích středisek***.

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1149
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu,	1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, ***zahájí s touto třetí***

v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

zemí a členskými státy dialog na vysoké úrovni s cílem nalézt společná a spravedlivá řešení pro lepší fungování partnerství.

Pokud dialog na vysoké úrovni nepřinese dostatečné zlepšení, předloží ***Komise*** Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1150
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob***.	1. ***Komise a členské státy podporují vzájemně prospěšná partnerství a úzkou spolupráci s příslušnými třetími zeměmi v oblasti řízení migrace. Kromě toho Komise a členské státy zajistí začlenění řízení migrace do všech příslušných politik Unie, včetně plného uplatňování vízové politiky, jakož i podmíněnosti rozvojové pomoci na podporu spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob.***

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový

kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1151
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob.	1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob***, přičemž zohlední celkové vztahy Unie s touto třetí zemí, aby nebyly dotčeny, a konzultuje všechny příslušné útvary Komise a Evropskou službou pro vnější činnost***.
[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.	[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1152
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009***[57] ***a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném*** přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob***.	1. ***Komise a členské státy podporují vzájemně prospěšná partnerství a úzkou spolupráci s příslušnými třetími zeměmi v oblasti správy hranic a řízení migrace. Komise a členské státy rovněž podporují začlenění správy hranic a řízení migrace do všech příslušných politik Unie a posouzení plného uplatňování vízové politiky a dalších opatření určených na podporu spolupráce se třetími zeměmi s cílem usnadnit navracení a zpětného*** přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.

[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1153
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném	1. Pokud se Komise na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009[57] a veškerých dalších dostupných informací domnívá, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, a aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 uvedeného nařízení, předloží Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném

přebírání osob.	přebírání osob. ***Tato opatření nesmí být nikdy v rozporu s hodnotami nebo zásadami EU.***
[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.	[57] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1154
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise a členské státy podporují partnerství a spolupráci s příslušnými třetími zeměmi v oblasti řízení migrace. Komise a členské státy posoudí začlenění řízení migrace do všech příslušných politik Unie a zejména by měly plně uplatňovat zásadu, že rozvojová pomoc je podmíněna pevnými závazky v oblasti řízení migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1155
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Přijatá opatření by měla vždy respektovat lidská práva, zejména práva dítěte.

Or. en

Pozměňovací návrh 1156
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Komise a členské státy plně uplatňují vízové politiky a související opatření určená na podněcování spolupráce se třetími zeměmi s cílem usnadnit rychlé navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1157
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1158
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy*** s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.	2. ***Komise, Rada a členské státy přijmou v rámci svých pravomocí opatření, která podporují společné cíle a spolupráci se třetími zeměmi s cílem řešit příčiny a faktory nelegální migrace a nuceného vysídlování a vytvořit systém, který umožní přístup k řízením o mezinárodní ochraně ze středisek pro zpracování žádostí ve třetích zemích, jakož i*** s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1159
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***.	2. ***Komise a členské státy zajistí začlenění politiky zmírňování dopadů migrace do všech příslušných politik Unie, včetně uplatňování vízové politiky, jakož i podmíněnosti rozvojové pomoci s cílem podpořit zpětné přebírání osob, zřízení přijímacích středisek pro vyřizování a usnadnění zpracování kladně vyřízených žádostí o mezinárodní ochranu a spolupráci při navracení osob***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1160
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.	2. Pokud to Komise považuje za vhodné, ve své zprávě rovněž určí opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***, včetně zadržení rozvojové pomoci a jiných forem finanční a nefinanční pomoci ze strany třetí země, dokud nedochází ke spolupráci***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1161
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise, Rada a členské státy přijmou v rámci svých příslušných pravomocí opatření na posílení spolupráce se třetími zeměmi s cílem řešit příčiny nelegální migrace a nuceného vysídlování, přičemž plně uplatní zásadu podmíněnosti pomoci stanovenou v odstavci 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 1162
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná	***vypouští se***

opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 1163
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1164
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 1165
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí***, včetně dodržování cílů vnějších politik stanovených v článku 21 SEU, a posouzení dopadu, který mohou mít tato případná opatření v oblasti migrace, míru a bezpečnosti, rozvoje a vymýcení chudoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1166
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí.	3. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie se třetí zemí***, včetně pozastavení rozvojové pomoci nebo jiných forem financování***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1167
Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

4. ***Komise pravidelně informuje Evropský parlament o provádění tohoto článku***.	4. ***Komise každoročně vyhodnotí účinnost spolupráce podle tohoto článku a její soulad se základními právy a podá zprávu Evropskému parlamentu a Radě***. ***Příslušné agentury a orgány EU, jako jsou Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž, Agentura pro základní práva, Evropský účetní dvůr a Agentura EU pro azyl, podávají Komisi zprávy pro účely tohoto ročního hodnocení.***

Or. en

Pozměňovací návrh 1168
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ***pravidelně informuje Evropský parlament o*** provádění tohoto článku.	4. Komise ***každoročně vyhodnotí účinnost partnerství uvedených v prvním pododstavci, jakož i*** provádění tohoto článku***, a podá zprávu Evropskému parlamentu a Radě***.

Or. en

Pozměňovací návrh 1169
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ***pravidelně informuje*** Evropský parlament o provádění tohoto článku.	4. Komise ***konzultuje*** Evropský parlament ***při přípravě zprávy a průběžně jej informuje*** o provádění tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 1170
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise pravidelně informuje Evropský parlament o provádění tohoto článku.	4. Komise pravidelně informuje ***vnitrostátní parlamenty a*** Evropský parlament o provádění tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 1171
Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Veškeré vztahy a spolupráce se třetími zeměmi uvedenými v tomto článku se uskutečňují na základě formálních mezinárodních dohod EU; je třeba se vyhnout neformálním ujednáním.

Or. en

Pozměňovací návrh 1172
Damien Carême

Návrh nařízení
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 7a
	Koordinátor EU pro relokaci
	1. S cílem podpořit povinnou relokaci stanovenou v tomto nařízení Komise jmenuje koordinátora EU pro relokaci, který bude působit jako kontaktní místo

pro koordinaci činností přemísťování z členského státu, který využívá pomoci, do přispívajících členských států, které plní své povinnosti uvedené v části IV tohoto nařízení.

2. Koordinátor EU pro relokaci:

a) koordinuje a podporuje komunikaci mezi zúčastněnými členskými státy;

b) vede přehled o osobách, které mají nárok na relokaci, a sleduje probíhající relokace a příspěvky zúčastněných členských států;

c) v pravidelných intervalech pořádá schůzky mezi orgány zvýhodněného členského státu a členských států, které využívají pomoci, za účelem zjištění potřeb, a to i na operativní úrovni, aby se usnadnila co nejlepší součinnost a spolupráce mezi členskými státy v zájmu osob, které mají nárok na relokaci, a účinnosti povinného relokačního mechanismu;

d) předsedá schůzím fóra solidarity;

e) propaguje osvědčené postupy v oblasti relokace;

f) vybízí členské státy, aby zohledňovaly kapacity a ochotu regionálních a místních orgánů podílet se na úsilí v oblasti relokace.

Or. en

Pozměňovací návrh 1173
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 7a
	Koordinátor EU pro relokaci

1. S cílem podpořit provádění mechanismu rozdělování podle tohoto nařízení jmenuje Komise koordinátora EU pro relokaci, který bude koordinovat relokaci z členského státu, který využívá pomoci, do přispívajících členských států.

2. Koordinátorovi EU pro relokaci by měl být při plnění jeho úkolů nápomocen úřad, který by podporoval koordinaci mezi členskými státy a zajišťoval zefektivnění postupů.

3. Koordinátor EU pro relokaci by byl podporován agenturou pro azyl, která má za úkol vypočítat distribuční klíč a vytvořit a spravovat automatizovaný software pro rozdělování žadatelů o mezinárodní ochranu podle kritérií stanovených v tomto nařízení.

Or. en